



Neues Häuschen auf der Insel eingeweiht

Bauvorhaben dank vieler fleißiger Helfer und deren Muskelkraft erfolgreich umgesetzt

Albaching (gm) - Am Samstag, 10. Juni trafen sich die fleißigen Helfer des Obst- und Gartenbauvereins und weitere Helfer auf der Dorfinself, um das neue Häuschen einzuweihen.

Johanna Neuwieser hatte ein paar Fürbitten vorbereitet und gemeinsam wurde die Weihe des neuen Bauwerks erbeten. Jeder Anwesende durfte im Anschluss zum bereitgestellten Weihwasser greifen und etwas auf der Insel verteilen.

Alles geschafft mit Muskelkraft

Annemarie Binstener gab im Anschluss noch einen Rückblick über die Bauzeit. Der Zugang zur Dorfinself war in dieser Zeit mittels eines provisorischen Steges möglich. Das erleichterte zwar den Transport, die Arbeiten mussten aber alle mit Muskelkraft

bewältigt werden. Besonders die Erdarbeiten und das Betonieren der Fundamente waren dabei schweißtreibend.

Dank an die fleißigen Helfer

Dank vieler fleißiger Hände der beteiligten Familien, der Zimmerer Walpertinger und nicht zuletzt Bürgermeister Schreyer selbst, konnten die Arbeiten erfolgreich abgeschlossen werden. Der Verein selbst steuerte neben zahlreichen Arbeitsstunden noch 3.000 Euro für Materialkosten bei. Der OGV bedankt sich herzlich bei allen Helfern und der Gemeinde für die Unterstützung.

Zusammenarbeit und Ehrenamt

Besonderer Dank gilt auch Rudi Schreyer selbst, hatte er doch auch die Planung übernommen und viele Holzarbeiten selbst ausgeführt. Die abschließenden Worte durfte er dann auch selbst übernehmen und freute sich über ein gelungenes



Johanna Neuwieser (links) und Annemarie Binstener übergaben die 3.000 Euro Spende an Bürgermeister Rudi Schreyer.

B-Jugend ist Meister

In der Kreisklasse
bewährt **Seite 11**

BDO sichert sich zweiten Platz

Erfolgreiche Saison
der Darter **Seite 16**

Der Italo-Bayer in Oibich

Mirco Tagliaferi im
Boulevard **Seite 34**



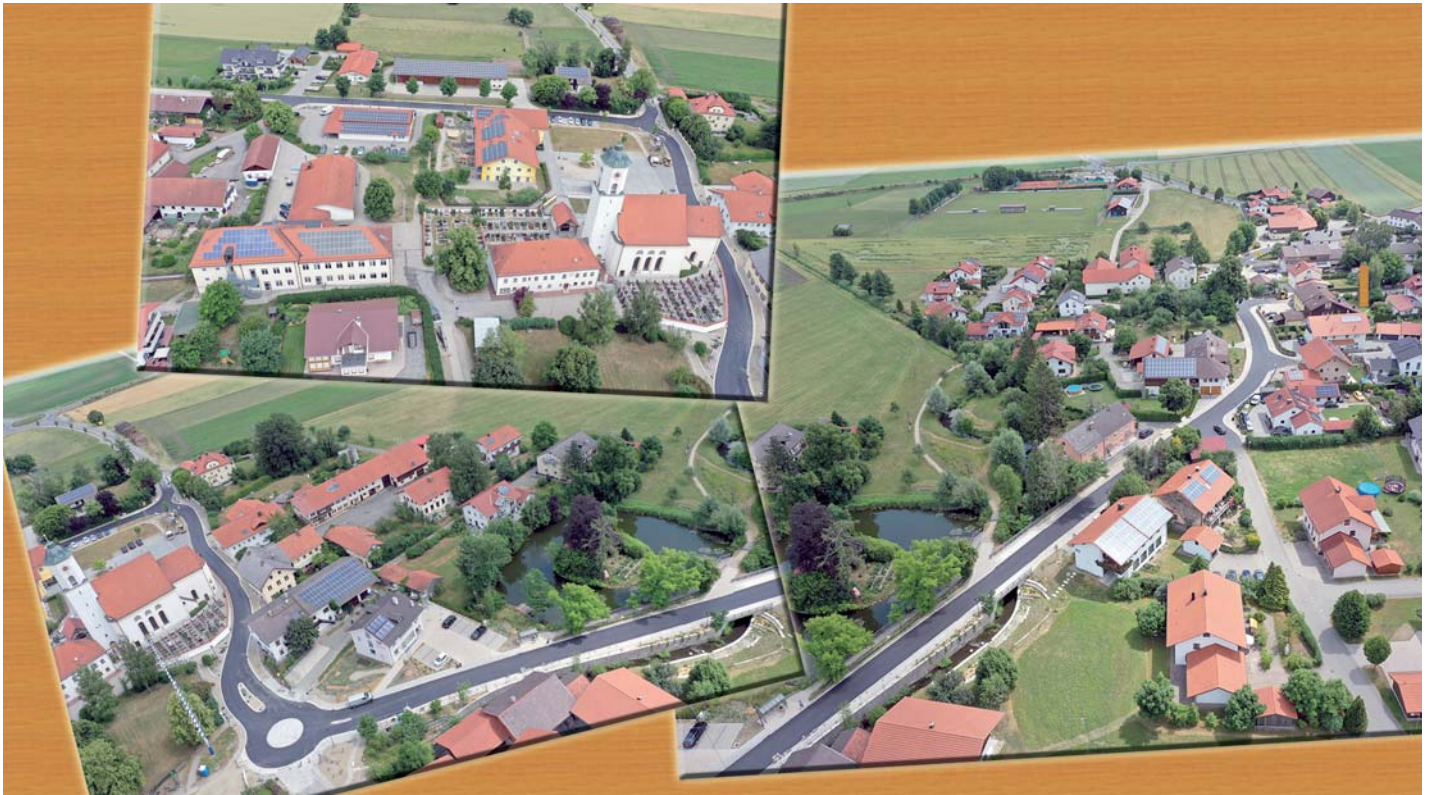
Das gute Wetter und die Gelegenheit wurde genutzt, um auf der Dorfinself unter den Bäumen den Abschluss der Arbeiten gebühlich zu feiern.
Fotos: gm

Projekt. Die gemeinsamen Arbeiten, die gute Stimmung und das Gefühl gemeinsam etwas geleistet zu haben, bereiteten ihm viel Freude.

Nach der Segnung gab es Brotzeit

Im Anschluss an den „offiziellen“ Teil gab es Kaffee und selbst gebackenen Kuchen. Und für die Getränke und das Grillfleisch konnte mit dem Bürgermeister selbst auch ein Sponsor gefunden werden.

Auch das Wetter spielte an diesem Nachmittag mit und so war es ein würdiger Rahmen für die Einweihung und später ein gemütlicher Nachmittag auf der Dorfinself.



Die neue Ortsdurchfahrt in allen Richtungen aus der Vogelperspektive.

Fotos: G. Barth

DER NASENBÄR ERZÄHLT...



Warum so schnell ...

Es ist manchmal nicht zu glauben, wie sich Menschen verhalten, wenn es ihnen vermeintlich „pressiert“.

Also eines hat die Großbaustelle in Albaching zu Tage gebracht: Der Phantasie der Leute sind keine Grenzen gesetzt. Bei der Suche nach möglichen Wegen raus und rein in das Dorf wurden alle Wege erkundet, die nun legal oder illegal ist dabei meistens sch...egal.

Nun, das mag in einer Krisensituation durchaus hilfreich sein, aber die Rücksicht auf die Mitmenschen sollte auch in diesen Zeiten nicht untergehen.

Kleine Gassen und Wege werden genutzt, um die Baustellen zu umfahren. Doch diese engen Wege sind nicht zum Spaß so eng, sondern weil es sich um untergeordnete Straßen und Wege handelt, an denen Anlieger wohnen und oft auch Kinder spielen oder Fußgänger auf der Straße unterwegs sind. Auch fehlen an diesen Wegen Gehsteige, weil sie ja nicht wirklich benötigt werden.

Doch so manchen Fahrzeugführer interessiert das reichlich wenig. Es wird mit der erlaubten

Höchstgeschwindigkeit durch die Gassen geprescht, weil man ja möglichst schnell an sein Ziel kommen möchte.

Leider bemerkt man in seinem rundum schallisolierten Gefährt gar nicht, wie schnell man eigentlich unterwegs ist. Und das ist das Problem, das schon Einstein erkannte: Die relative Geschwindigkeit. Gefühlt bewegt sich der Fahrer in seinem Auto nicht, aber für den Beobachter außen ist er ganz schön flott unterwegs. Manchmal auch gefährlich flott. Und genau deshalb schreibe ich diesen Aufruf an alle, die sich schneller als fünf km/h bewegen. Ja, auch Radfahrer sind nicht ausgenommen.

Bitte habt etwas Rücksicht auf die Anwohner und Mitmenschen. Es muss nicht immer der kürzeste Weg sein und vor Allem nicht der schnellste. 20 Sekunden Umweg über die Ortsumgehung oder die regulären Wege dürfen doch wirklich kein Problem sein. Auch wenn's mal pressiert.

Und das gilt auch, wenn die Baustelle bald wieder frei ist.

(gg)

Impressum:

Stand: 11/2022

Herausgeber: Nasenbach-Verein zur Förderung von Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft in Albaching und Umgebung e.V. („Nb-Verein“); gegründet am 25.11.1991

Vorstand: 1. Vorstand: Günther Müller - 2. Vorstand: Ulrich Vital - Kassier: Günter Ganslmeier - Schriftführerin: Lisa Liebmann - Beisitzer:innen: Günter Haller, Melina Haller, Wulf Heumann, Sylvia Liebmann und Ralf Wagner

Redaktion (re): Günter Ganslmeier (gg), Günter Haller (gh), Benjamin Moser (lm), Günther Müller (gm), Christian Rinner (cr) und Ulrich Vital (uv)

Ständige Mitarbeit Redaktion & Organisation: Richard Barth (br), Annemarie Binsteiner, Wast Friesinger jun. (wfj), Rita Ganslmeier, Melina Haller (mh), Wulf Heumann (wh), Cilly Kromer (ck), Lisa Liebmann (ll), Sylvia Liebmann (sl), Helmut Maier (hm), Fritz Müller (fm), Resi Müller, Johanna Neuwieser (jn), Bärbel Pfitzmaier (bp), Lorenz Richterstetter (ri), August Seidinger jun. (as), Ralf Wagner (rw) und Julia Zacherl (ju)

Freie Mitarbeit: Richard Achatz (ra), Georg Barth, Markus Bauer (mb), Axel Berkemann (ab), Doris Dietze (dd), Elisabeth Edlbergmeier (ee), Franziska Gritscher (fg), Magdalena Haneberg (mp), Andi Heinz (ah), Dominic Janda (dj), Franz Konrad (fk), Reinhold Lindner (li), Franz Manzinger (fxm), Anton Mayer jun. (amj), Franz Merkle (mer), Theresa Machl (thm), Andreas Moser (mo), Rita Neumann (neu), Elisabeth Sanftl, Elisabeth Spielvogel (es), Bernhard Schmid (bs), Jessica Vital-Robarge (jvr), Maria Vital, Regina Wierer (wg), Anton Wimmer (aw) und Martin Ziel (zi)

Internet: Christian Rinner • **Internetseite:** www.nasenbach.de

Anzeigenannahme u. -bearbeitung, Kassenführung, Technik: Günter Ganslmeier, Tel. 08076 / 88 99 80, e-Mail: anzeigen@nasenbach.de

Abonnement-Abrechnung und -Vertrieb: Günter Ganslmeier, Tel. 08076 / 88 99 80, e-Mail: info@nasenbach.de

Redaktionsbüro: Floriansweg 2, 83544 Albaching (im Feuerwehrhaus) Telefon 08076 / 72 86 - Telefax 08076 / 88 99 87

e-Mail: redaktion@nasenbach.de

Bankverbindung: Bankhaus RSA eG, BLZ 701 695 24, KTO 124 206

IBAN/BIC: DE 95 7016 9524 0000 1242 06 / GENODEF1RME

Auflage: 1.000 Exemplare

Druck: Offsetdruck Max Brummer GmbH, 85570 Markt Schwaben

Das Nasenbach-Magazin erscheint seit 3. Juli 1990 jeden ersten Dienstag im Monat (außer August) und wird in hundert Prozent ehrenamtlicher Arbeit erstellt.

Verbreitungsgebiet:

Das Nb-Magazin erscheint in den Gemeinden Albaching, Rechtmehring und Maitenbeth, sowie in den Ortschaften St. Christoph, Ebrach und Forsting. (Das Nb-Magazin ist in den Geschäften und Banken im Verbreitungsgebiet kostenlos zu beziehen; für freiwillige Spenden bedanken wir uns herzlich.)

Wir bedanken uns bei allen, die am Entstehen des Nb-Magazins mitwirken. Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr. Anonym abgegebene Artikel werden grundsätzlich nicht abgedruckt. Vervielfältigung nur mit Erlaubnis der Nb-Redaktion/Nb-Vorstand-schaft.





Ein Name - ein Programm

„Simons“ die Feuerwehrmänner

Albaching - Am Festsonntag zur 150 Jahrfeier der Freiwilligen Feuerwehr Pfaffing waren viele Wehren aus Nah und Fern gekommen. Eine große Delegation aus Albaching erwies dem Festverein die Ehre. Dabei kam es zu diesem bemerkenswerten Schnapsschuss. Gleich vier aktive Feuerwehr „Simons“ aus Albaching gruppierten sich um den jüngsten Feuerwehrnachwuchs Simon.

Foto/Text: Birgit Seidinger / bp

Für die Wasserburger Tafel Marmeladenspenden werden gesammelt

Albaching - Mit dem Beginn der jährlichen Erntezeit beginnt auch die Saison der Marmeladen-Macherei. Deshalb möchte ich dieses Jahr den Aufruf starten der Wasserburger Tafel selbstgemachte Marmeladen zu spenden.

Es ist hier ganz egal welche Sorte, was auch immer in euren Gärten wächst. Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Ich würde mich über Spenden von Marmelade, aber auch über kleine leere Gläser freuen. Damit viele in den Genuß der selbstgemachten Marmeladen kommen.

Sollte es jemanden an leeren Gläsern mangeln, aber meinem Aufruf folgen möchte, kann man sich nach kurzer telefonischer Absprache gerne bei mir welche abholen.

Wichtige Kriterien hierbei sind saubere Gläser, einwandfreie



Deckel (kein Rost). Beschriftet mit Inhalt und Datum. Sowie ausschließlich Marmelade ohne Alkohol.

Jederzeit darf bei mir die fertige Marmelade abgegeben werden.

Die Marmelade soll spätestens im Advent an die Wasserburger Tafel übergeben werden.

Ich freue mich auf viel gefüllte Gläser Marmelade.

Marita Rams

Schmied-Ring 6 in Berg
Telefon 08076/8879933

Fahrzeugweihe St. Christoph

Samstag 22.7.2023

18.00 Uhr Gottesdienst
Traktoren- und Pferdesegnung
mit anschließendem Wein- und Bierfest
mit Barbetrieb

Sonntag 23.7.2023

10.00 Uhr Gottesdienst
Fahrzeugsegnung LKW, Bus,
Autos und Motorräder
mit anschließendem Gartenfest

Montag 24.7.2023

19.00 Uhr Kesselfleisch

Dorfgemeinschaft St. Christoph

Patrick Gläser spielt Rock, Pop und Filmmusik
auf der Kirchenorgel

Orgel rockt 7

"35 Jahre Jann-Orgel Albaching"

Albaching
20.7. | 19:30

Kath. Pfarrkirche St. Nikolaus
Hohenlindener Str. 1, 83544 Albaching

Eine Veranstaltung der kath. Pfarrkirchenstiftung St. Nikolaus Albaching

Eintritt frei wählbar (Kollekte)

orgel-rockt.de

Weinfest

der Schützengesellschaft 1887 Albaching

Samstag
8. Juli 2023

ab 19 Uhr **LIVEBAND**
„the Partners“

- Weine - Brotzeiten - Grillspezialitäten

Laterndlmaßn - Bierstandl - Barbetrieb - Hüpfburg

Albaching

Reimer Stadl - in Reitmair Fam. Pöschl

Mo - 10. Juli **Kesselfleisch**
ab 19 Uhr **Hüpfburg - Barbetrieb**

ALLES AUS EINER HAND

Autorisierter Fachhändler

die Holzprofis
RAPPOLDER
FENSTER & TÜREN

www.rappolder-fenster-tueren.de • info@rappolder-fenster-tueren.de

- TREPPENANLAGEN
- BALKONE (Holz, Kunststoff)
- WINTERGÄRTEN (Holz, Holz-Alu, Kunststoff)
- ZÄUNE (Holz, Kunststoff)
- PARKETTBÖDEN
- HAUS- U. INNENTÜREN
- FENSTER (Holz, Holz-Alu, Kunststoff)

- GARAGENTORE
- INSEKTENSCHUTZ
- NEUBAU U. RENOVIERUNG
- ROLLO U. SONNENSCHUTZ
- INNENAUSBAU
- BERATUNG U. VERKAUF
- KUNDENDIENST

Siebenhart 2
83558 Maitenbeth
Tel.: 08076 - 546
Fax: 08076 - 7124

NUTZEN SIE DEN VORTEIL

VILLA

KUNTERBUNT



Für Sie mobil unterwegs



- ≡ Perfekte Frisuren für die ganze Familie
- ≡ Bequem bei Ihnen zuhause
- ≡ Ohne Wartezeiten
- ≡ Kompetent und zuverlässig

Termine unter 08076/889880 oder 0172/8657392

Ich freue mich auf Sie
Ihre Friseurmeisterin Gabi Bodmeier



Meldungen aus dem Gemeinderat

Als Nachfolgerin für die Finanzverwaltung stellte sich **Isolde Helgat** dem Gemeinderat vor. Sie war vorher in einer größeren Gemeinde tätig und freut sich auf die Herausforderung einer VG-Verwaltung.

Ein neuer Straßename für das Baugebiet Albaching-Ost stand auch auf dem Programm in der Sitzung. Es gab den Vorschlag der Verwaltung: „Nasenbachweg“ und den Vorschlag von Andreas Heinz: „Am Sportplatz“. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, die Straße „Am Sportplatz“ zu benennen.

(Anm. d. Red.) Der Einwand eines Gemeinderats: „Nasenbachweg stimme nicht, da der Bach durch Albaching Mühlbach heiße“, ist so nicht korrekt. In den 90er Jahren wurde der Bach bis zum westlichen Ortsrand von der Gemeinde auf „Nasenbach“ umgewidmet. Das kann auch im Bayernatlas so nachgesehen werden.

Ein neues Bundes- und Landesförderprogramm zum **Breitbandausbau** wurde aufgelegt. Allerdings wird Albaching wenig Chancen haben, da ein Punktesystem die Bewerbungen bewertet. Der Gemeinderat beschloss dennoch, sich für das Programm zu bewerben. Förderfähig sind Anschlüsse mit weniger als 500 MBit oder 200 MBit im Upload. In Albaching betrifft das den Ortskern, der noch mit Kupfer angebunden ist.

Die **Erschließung** des Bebauungsgebietes Albaching-Ost wurde an die Firma Dimpflmeier aus Rechtmehring vergeben.



Gemeinde

Die nächste **Gemeinderatssitzung** findet am Dienstag, 12. September um 19:30 Uhr im Bürgersaal statt.



„Den letzten Schliiff“ verpasst Stephanie Mayer dem neuen Gemeindeamt. Nun kann die Segnung stattfinden. Foto: gm

Segnung des Gemeindeamt

Tag der offenen Tür am 7. Juli

Albaching (gg) - Das neue Gemeindeamt wird am 7. Juli um 14 Uhr seinen Segen durch Pfarrer Josef Huber erhalten. Auch der Landrat Otto Lederer wird vor Ort sein.

Für die Albachinger Bürger findet nach der Segnung ab 15 Uhr ein Tag der offenen Türe statt. Es können die neuen Räume besichtigt werden.



Der Hochbehälter ist auf einer Anhöhe westlich von Zell am Waldrand zu finden. Quelle: openstreetmap.de

Eröffnung des Hochbehälters

Tag der offenen Wasserversorgung am 16. Juli

Albaching (gg) - Die VG Pfaffing lädt zum Tag der offenen Tür nach Stauden zum neuen Wasserhochbehälter ein. Das imposante Gebäude mit den zwei Wasserbehältern kann am 16. Juli von 10 bis 15 Uhr besichtigt werden. Die Segnung findet um 12 Uhr

statt und für das leibliche Wohl ist gesorgt. Zudem gibt es einige Infostände rund um die Wasserversorgung. Die Parkplätze sind etwa 400 Meter entfernt und der Fußweg geht leicht bergauf. Belohnt wird dieser aber mit einer wunderschönen Aussicht.

Bürgeranliegen

Andreas Belwe meldete, dass wegen des **regen Verkehrs im Floriansweg** mit überhöhtem Tempo, eine Gefahr für die Kinder und auch lärmtechnisch Probleme entstehen. Laut Bürgermeister Schreyer sind momentan keine Maßnahmen geplant, aber man könnte ein 30er Schild dort auf-

stellen. Und das Problem sollte sich nach der Baustelle wieder beruhigen.

Auch auf eine Frage wegen des **Baumschnitts** an den Straßen wurde von Bürgermeister Schreyer bekannt gegeben, dass dieser in den nächsten Wochen stattfindet.



Stets für Sie da.

Ihre Allianz Agentur in Albaching!

Kompetenz und Service sind für mich seit 30 Jahren als Allianz Fachmann die Basis für das Vertrauen meiner Kunden. Sie können sich jederzeit auf meine qualifizierte Beratung verlassen. Mit Sicherheit.

Vermittlung durch:

Fritz Bachmeier, Generalvertretung der Allianz
Hohenlindener Straße 7c, D-83544 Albaching
fritz.bachmeier@allianz.de, www.allianz-bachmeier.de
Tel. 0 80 76.71 00, Fax 0 80 76.92 82

Hoffentlich Allianz.

Allianz

Gut Forsting



PRIVAT-BRAUEREI

GUT FORSTING E.G.

Umgestaltung der Dorfstraße vor Abschluss

Beratung über den Stand bei der Ortsdurchfahrt mit dem ALE

Albaching - Der Projektleiter des Amts für Ländliche Entwicklung, Peter Höcherl, beriet sich mit der Vorstandschaft der Teilnehmergemeinschaft und Bürgermeister Schreyer bei einer Baustellenbesichtigung über die Abschlussarbeiten an der Ortsdurchfahrt.

Mehr Aufenthaltsqualität, eine bessere Nutzung für Fußgängerinnen und Fußgänger und mehr Sicherheit für schwächere Verkehrsteilnehmer - Ziele, die mit dem Rückbau und der Umgestaltung der rund 900 Meter langen Ortsdurchfahrt in Albaching ein Stück näher gerückt sind. Die Entwurfsplanung erfolgte durch die Teilnehmergemeinschaft (TG) und dem Planungsbüro in enger Zusammenarbeit mit der Gemeinde. Um den Ausbau selbst kümmern sich die Gemeinde Albaching. Und voraussichtlich wird es bei den geplanten Gesamtkosten von 1,8 Millionen Euro bleiben. Das Projekt wurde im Rahmen

der Dorferneuerung vom Amt für Ländliche Entwicklung (ALE) mit rund einer Million Euro gefördert. Das sind 60 Prozent der Baukosten.

Ortstermin am Bürgerhaus

Bei einem Ortstermin informierten sich der Projektleiter Peter Höcherl gemeinsam mit dem Vorstand der TG Albaching und Bürgermeister Rudolf Schreyer über die konkreten Fortschritte der Bauarbeiten. Unter anderem wurde die Fahrbahnbreite der alten Kreisstraße verringert. Zugleich wurden Teilbereiche des



Baustellenbesichtigung vor Ort: (v.l.) Bürgermeister Rudolf Schreyer und die Vorstandschaft der Teilnehmergemeinschaft Hans Zacherl, Hans Raab, Peter Höcherl (ALE), Sebastian Friesinger und Herbert Binstener.

Foto: gg

Ortsbaches renaturiert. Ein weiterer Baustein vieler ökologischer Maßnahmen durch die TG. Durch eine Privatförderung konnten und können noch die Anlieger ihre Vorbereiche und Gärten neu gestalten und tragen somit zur Optimierung des Gesamtbilds bei.

Komplexe Planung war nötig

„Die Planungsarbeiten dieser letzten Dorferneuerungsmaßnahme waren aufwendig und komplex“, so Projektleiter Peter Höcherl. „Es war eine große Herausforderung die Wünsche aller Beteiligten unter einen Hut zu bringen.“ Der Verkehr durfte nur wenig eingeschränkt werden.

Für die Gemeinde standen jedoch noch weitere Aufgaben bereit. So wurde das Fernwärmenetz vorbereitet, Leerrohre für Glasfaser verlegt und auch die Entwässerung musste komplett neu erstellt werden. Das Ganze hatte die Bauarbeiten in die Länge gezogen, so-

dass erst im Juli alle Arbeiten abgeschlossen werden können. Dazu zählen einige Pflasterarbeiten, die Anpassung der Übergänge an den Einfahrten und Grundstücken sowie die Bepflanzung. Auch das Gelände am Nasenbach wird neu errichtet und erhält das Aussehen wie beim Kreuzwirt.

Ein besondere Herausforderung war auch der kleine Kreisverkehr. Hier wurde jetzt ein geschnittener Granit verwendet und die Übergänge flacher gestaltet. Das soll den Verkehrslärm etwas mildern und die Fahrzeuge schonen. Auch einige Änderungen zwischen Planung und Ausführung waren nötig. Diese wurde möglichst kostengünstig umgesetzt und auch auf kurzem Wege entschieden.

Der zweite Bürgermeister Friesinger sprach noch einen besonderen Lob für Rudolf Schreyer aus, der die umfangreichen Arbeiten im Griff hatte und viele Stunden investierte.

ALE/gg

Privatförderungen sind noch möglich

Im Rahmen der Dorferneuerung unterstützt das Amt für ländliche Entwicklung auch Privatmaßnahmen. Private Bauherren erhalten zum einen Fachinformationen und Vorschläge von Experten zur Gestaltung von Gebäuden, Fassaden, Hofflächen und Gärten. Zum anderen gibt es für dorfgerechte Baumaßnahmen Zuschüsse aus dem Bayerischen Dorfentwick-

lungsprogramm. Maßnahmen zur Erhaltung, Umnutzung und Gestaltung an dörflichen Gebäuden können mit bis zu 35% der Ausgaben gefördert werden. Anträge können vermutlich noch bis Mitte des nächsten Jahres eingereicht werden. Wer Interesse hat, kann sich gerne beim ALE melden: ale-oberbayern.bayern.de oder Tel.: 089 1213 01

Aktuell nur per telefonischer Bestellung und Abholung vor Ort

Kreuzwirt Pizzeria ROMA

Öffnungszeiten
Montag Ruhetag
Di-So 17 - 23 Uhr
So 11 - 14 Uhr

Gut Forsting
PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E.G.

Familie Di Lena
Inh. Jeanette Di Lena
Kreuzstr 3 • 83544 Albaching
Telefon: 0 80 76 - 88 919 37

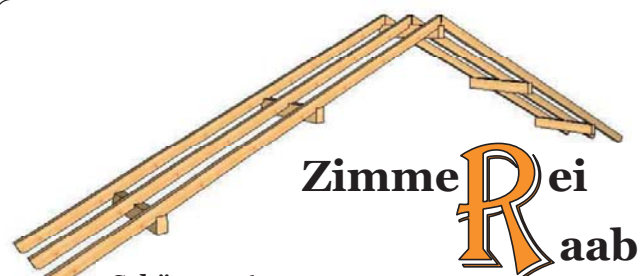
Schokolade, Nougat, Marzipan
und feinste süße Leckereien

100% Handarbeit, 100% Edelkakao,
beste Rohstoffe

-Ganzjährig in Ihrer Nähe erhältlich-
alle aktuellen Verkaufsstellen
und deren Öffnungszeiten finden
Sie auf meiner Homepage

oder direkt:
0151/17 45 07 36

www.madame-chocolat.de
madamechocolat26@googlemail.com



**Schützen 16
85643 Steinhöring**

Tel: 08094/283
Mobil: 0173 3840223
E-mail: thraab83@aol.com

- Bedachungen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Fassadenverkleidung
- Balkone



Haben die Eltern nach Spielende keine Kraft mehr, den Spielplatz ordentlich zu verlassen?
Foto: bp



Endlich: Die neu asphaltierte Straße.

Foto: G. Barth

Em Ende einfach zu schwach

Erziehungsberechtigte augenscheinlich am Limit

Albaching (bp) - Der Kinderspielplatz an der Südseite der Schule wird nach etwa 25 Jahren umgestaltet und wieder für Kleinkinder geeignet erneuert. In den Pflingstferien wurde schon fleißig daran gearbeitet. Der alte Kletterturm mit Rutsche wurde erneuert. Er ist nicht mehr so steil zu erklimmen und ein Schaukelgerüst steht auch schon. Ebenso wurde der alte große Sandkasten durch einen kleineren an anderer Stelle ersetzt. Was auch dringend nötig war, da immer wieder Zigarettenkippen, Flaschen, Scherben oder anderer Müll im Sand gelandet waren. Der neue Sandkasten hat sogar eine Abdeckplane, die mit Spanngurten über dem Spielgerät ganz einfach zu befestigen ist.

Anscheinend sind Erziehungsberechtigte bei Spielende mit ihrem Nachwuchs so geschwächt, dass sie es nicht mehr schaffen, den Sandkasten wieder ordentlich zu schließen. Dadurch ist die neue Sandgrube natürlich wieder freigegeben für Blätter, Äste und Zweige die ein Unwetter herbeiweht und lädt Katzen ein ihr Geschäft dort wieder auf einfache Weise zu verrichten. Auch schaffen es die Erziehungsberechtigten nicht, das herbeigeschaffte Sitzmöbel wieder zurück zum Unterstand zu stellen, wo es geschützt und trocken mit der Sitzgarnitur für andere Mitmenschen zum Ausruhen einladen könnte. Eine schwache Leistung.

Projekt Fernwärme am Start

Treffen mit Fachleuten im Juni

Albaching - Am 12. Juni fand nun der große Informationsabend für alle Interessierten des Fernwärmeprojektes für Albaching statt.

Federführend unter der Hand von Bürgermeister Schreyer und der Arbeitsgruppe Fernwärme, startete der Informationsabend um 19 Uhr. Gastredner waren Max Riedl von der GVB und Robert Harrer von der Firma Enerpipe. Es wurde die aktuelle Netzplanung präsentiert, inklusive aller bis dahin interessierten Anschließer. Robert Harrer informierte über die Technik, Kosten und Kostenvergleich zu anderen Heizsystemen.

Max Riedl vom Genossenschaftsverband stand allen Fragen rund um das Thema Genossenschaft

zur Verfügung. Nach etwa zwei Stunden waren alle Agenda-Punkte besprochen und alle Fragen gestellt und beantwortet. Am Ende gab es eine Vielzahl schriftlicher Bekundungen der Anschlusswilligen an das Wärmenetz.

Die Arbeitsgruppe zeigte sich hoch erfreut und zufrieden mit dem Abend und der großen Zustimmung zum Projekt Fernwärme in Albaching.

Jetzt geht es richtig los; Es steht die Gründung der Genossenschaft aus und der Antrag für die Förderung des Wärmenetzes. Somit laufen im Hintergrund weitere Gespräche und Aktivitäten der Arbeitsgruppe.

Ben Döring

Robert Guder
Sonnenschutztechnik



Terrassendächer
Insektenschutz
Innen / Außenjalousien
24h Service
Rollos / Rolläden
Markisen



Berg, Schlosserweg 1
83544 Albaching

Telefon: 08076 / 88 98 555
Mobil: 0176 / 20 69 21 65

E-Mail: info@markisen-guder.de
www.markisen-guder.de



Professionelle Fahrzeugaufbereitung und -pflege

E-Mail info@glanz-maxx.de
Website www.glanz-maxx.de
facebook www.facebook.com/glanzmaxx
instagram www.instagram.com/glanzmaxx

Tel.: 0152 - 091 045 06
Kaltenecker Straße 9
83544 Albaching

Bäder





Meisterbetrieb

Sebastian

Grandl

S. Grandl GmbH Hinterschleefeld 3 83562 Rechtmehring
Telefon 0 80 76 - 87 41 Internet: www.grandl-gmbh.de
Telefax 0 80 76 - 14 10 E-Mail: sebastian@grandl-gmbh.de

Heizung



Unterwegs zu „Nashörnern“ und Kiesgruben

Ü60-Wanderer waren viermal unterwegs - Aschau-Werk, Unterübermoos, Glonn, Obing

Albaching (hm) - Im Juni schafften die Ü60-Senioren-Wanderer wieder vier Wanderungen. Die erste Monatswanderung war die sogenannte „Nashornweg-Tour“. Diese führte zunächst von der „Bunkerkirche St. Josef“ in Aschau-Werk hinunter nach Klugham, weiter nach Bergham zum schönen Kirchlein St. Martin in Fraham.

Unterwegs auf dem „Nashornweg“

Hier erzählte uns die nette Messnerin Interessantes über die Kirchen- und Ortsgeschichte. Weiter ging es über Urfahrn, hinauf nach Untermödling, Kronberg und Moos. Dort standen Schautafeln über eiszeitliche Funde und herrlicher Ausblick über die Schnaitseer Windräder zur Alpenkette. Über Kemating und an nicht endenden riesigen Kiesgruben ging es wieder zurück zum Ausgangspunkt. Die nächste Wanderung ging nach Unterübermoos. Nach Besichtigung des Kirchleins St. Margarethe marschierten wir hinunter zur wildromantischen Attel. Zum Beginn der Wanderung waren die meisten überrascht von dem



Die Wandergruppe vor der Lourdesgrotte am Waldrand bei Schlacht/Glonn.

Foto: hm

urwaldähnlichen Erlebnisweg und dem Waldparcour der Bogenfreunde Inntal. Den Abschluss bildete der Weg durch den Golfplatz und die liebevoll ausgestattete Muttergottes-Kapelle in Werfling. Die dritte Juni-Wanderung führte

uns von der großzügigen Sportanlage Oberpfammern durch einen schattigen Waldweg zur Lourdes-Grotte (Mariengrotte). Von hier war es nicht mehr weit nach Schlacht bei Glonn, wo uns ein Lokal mit dem schönen Namen

„Kaffeekeandel“ am Dorfweiher erwartete.

Bei der letzten Wanderung war das Ziel Obing. Hier ging es „Rund um den See, gesäumt von mehr als 20 zeitgenössischen Skulpturen“. Darunter auch eine Skulptur „Antenne Bayern“ des Maitenbethers Peter Schwenk. Den Abschluss dieser Wanderung bildete der Besuch der großen Obinger spätgotischen Kirche mit dem Namenspatron „Hl. Laurentius“.



„Hier läuft die Ware nicht vom Band, denn wir backen noch mit Herz und Hand.“

nah & gut

Albaching

Ihre Partner für Nahversorgung

Bitte beachten Sie unsere Werbeblätter in der Tagespost

SCHMID
Landtechnik GmbH

WIR SIND DEIN
PARTNER IN SACHEN

83562 RECHTMEHRING
Hauptstraße 11



FORST/GARTEN

LANDTECHNIK

STAHLBAU

STALLTECHNIK

☎ 08076 9188 0

✉ info@schmid-landtechnik.de



www.schmid-landtechnik.de

BS Brigitte Schmidbauer
Berufsbekleidung

Berufsbekleidung

von A bis Z:

- Jacken, Westen & Bodywarmer
- T-Shirts, Poloshirts, Sweatshirts
- Hemden
- Caps & Mützen
- Präsenze & Accessoires
- und vieles mehr

... mit Stickerei oder Druck.
Auch für Clubs & Vereine

📍 Fuchsthal 4 • 83544 Albaching
☎ +49 170 410 48 58
☎ +49 8076 885 79 81
✉ info@bschmidbauer.de

🌐 www.b-s-berufsbekleidung.de
📷 bs_berufsbekleidung



Beliebtes Freizeitspiel früherer Generationen

„Bär'n-Dreim" (Bären-Treiben) in Albaching - Spielort oberhalb Wertstoffhof

Albaching (hm) - Dieses Spiel wurde vom Verfasser dieses Berichts in den 1950iger Jahren mit seinem Schulkameraden, vorwiegend mit den „Kreuzstraßlern" Franz Britsch, Franz Meixner, Martin Eberherr und weiteren Albachingern gerne und fast täglich gespielt.

Spielort war die Lichtung oberhalb des Wertstoffhofes, wo sich jetzt die Tauschbörse befindet. Spielgerät war ein Hockey-Schläger, den man sich aus einem geeigneten Ast zu recht machte und einer leeren Blech-Dose.

Spiel und Spaß ohne Kosten

Übernommen wurde dieses Spiel von der „Vorgänger-Generation", unter anderem den Hinterberger-Brüdern, Georg (Jonny) und Leo. Diese hatten das Spiel ebenfalls bei Vorgängern, wie dem „Boschn-Sepp" und Bauer Josef (Spitzbauern-Sepp) gesehen und

nachgespielt. Überhaupt war dies eine der wenigen Freizeitvergüngen der Generationen des 1. und 2. Weltkrieges und auch noch früherer Generationen. Außer dem „Bär'n-Dreim" kannte man in unserer Gegend eigentlich nur noch Eisstockschießen und Kegeln. Vorteil dieser Freizeitvergüngen war, dass diese praktisch nichts kosteten.

Die Spielregeln des „Bär'n-Dreim"

Nun zu den Spielregeln des „Bär'n-Dreim": Ein etwas größeres, flach gehaltenes Loch, das in der Mitte des Spielfeldes geschaffen wurde. Um dieses Loch herum wurden etwas kleinere Löcher angelegt, aber immer ein Loch weniger als Spieler vorhanden waren. Zur Spiel-Eröffnung mussten alle Spieler ihren Schläger in das mittige Loch halten und sich im Kreis herum bewegen. Dabei musste zusammen folgender Text



Das Foto zeigt ein „Urgestein" des Dieberger „Bär'n-Dreims" an historischer Stätte, den fast 90jährigen Georg („Jonny") Hinterberger, wie er vor 70-80 Jahren versuchte, das Spielgerät in das Hauptloch zu bringen.
Foto: hm

gesprochen werden: „Rum, Rum, Rum - An (den) Deife drahma Schwanzl um, und wer ned kint zur rechten Zeit, kon hom woas übrig bleibt".

Mit dem letzten gesprochenen Wort musste jeder Spieler versuchen, sich ein freies Nebenloch durch Hineinstellen seines Schlägers zu sichern. Wer keines erwischte hat, musste den „Bär" machen, das heißt die vor Spieleröffnung weg geschlagene Büchse mit seinem Schläger in das Hauptloch zu bugsieren und dreimal drauf schlagen. Die Mitspieler

mussten aber versuchen, dies zu verhindern. Bei diesen Versuchen wurden allerdings zwangsläufig Nebenlöcher frei, die von anderen Mitspielern, unter Aufgabe / Verlassen des eigenen Loches, besetzt werden konnten. Und wenn der Bär schnell die Situation erfasste, konnte er sich ein kurzzeitig freigeswordenes Loch sichern. Und wer in dem Wechselspiel kein Loch erwischte, ist der neue Bär. Bei einem geglückten Versuch des „Bären", begann das Spiel von Neuem.

14 Unterrichte in 7 Tagen

THEORIE POWER-KURS

WEITERE INFOS AUF UNSERER WEBSEITE

EDLING /STAUDHAM

FR. 28.07-FR. 04.08.23

GRAFING

MO. 14.08-MI. 23.08.23

FAHRSCHULE EGGERL

www.fahrschule-eggerl.de

08071/9206219 - info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Albaching | Grafing | Abbing | Steinhöring | Traunreut | Tacherting

PLANEN BAUEN RENOVIEREN

übernehme:

Planung, Ausschreibung,
und Beratung für:

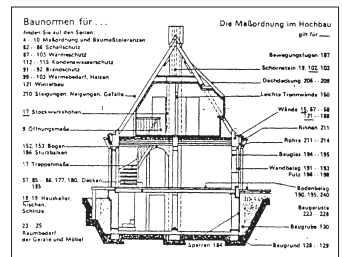
Wohnhäuser, landwirtsch.
Bauten, Garagen, usw.

Franz Sanftl

Maurermeister und
Bautechniker

Berg, Schmied-Ring 11
83544 Albaching

Tel. 08076/1452



Herrenmannschaft wird zu Herren 30

Kampf um den Klassenerhalt spitzt sich zu - Ein Heimsieg muss her

Albaching - Zu Beginn des Jahres entschieden sich die Albachinger Tennisherren zu einem Altersklassenwechsel. So wird die Sommerrunde, die seit Anfang Mai läuft, im Altersbereich „Herren 30“ in der Südliga 2 bestritten. Hauptgrund des Wechsels (neben dem eigenen fortschreitenden Alter) war, dass die Spiele nun Samstag nachmittags und nicht mehr Sonntag vormittags stattfinden. Es handelt sich bei der Mannschaft um eine Spielgemeinschaft mit dem DJK-SV Oberndorf. Zum ersten Saisonspiel am 6. Mai musste man gleich zum Aufstiegsfavoriten nach Rosenheim. Es warteten nette Gegner und eine sehr schöne Anlage.

Hohe Qualität in Rosenheim

Aber man konnte auch von Beginn an merken, dass die spielerische Qualität im Bereich „Herren 30“ sehr hoch ist. Einzig Andi Birkmaier und Martin Ziel konnten ihre Matches erfolgreich gestalten und so hieß es nach den Einzeln 2:4. Es hätten also alle drei anstehenden Doppel gewonnen werden müssen, um aus dem Spieltag als

Sieger hervor zu gehen. Die Rosenheimer aber waren zu stark, sodass letztlich alle Doppel verloren wurden. Anders sollte es am 2. Spieltag auf heimischer Anlage werden. Gegen unsere befreundeten Nachbarn aus Steinhöring war bereits nach den Einzelspielen, von denen man fünf gewinnen konnte, klar, dass man im Doppel befreit aufspielen kann weil der erste Saisonsieg nicht mehr zu nehmen war. Dennoch waren alle drei Doppelbegegnungen spannend und teils spielerisch hochklassig. Am Ende stand es 7:2 und man ließ den Tag mit dem Gegner gemeinsam bei schönem Wetter ausklingen. Voller Selbstvertrauen ging es so am 3. Spieltag zum Tabellennachbarn aus Halting.

Anpassung an Allwetterplätze

Es hieß sich spielerisch etwas umzustellen, da dort auf „Allwetterplätzen“ gespielt wird und diese härter und schneller als die heimischen Sandplätze in Albaching sind. Wie schon gegen Rosenheim lag man nach den Einzeln mit 2:4 im Rückstand. Wieder waren es Andi Birkmaier und Martin Ziel die ihre äußerst hart umkämpften



Nur Martin Ziel (links) und Andreas Birkmaier konnten ihr Doppel in Söchtenau gewinnen. Foto: Moser

Matches jeweils im dritten Satz, im sogenannten Champions-Tiebreak, für sich entscheiden konnten.

Da von den anstehenden Doppeln nur eines durch Birkmaier/Hias Pongratz gewonnen werden konnte, stand final eine 3:6 Niederlage. Am 4. Spieltag ging es erneut zu einem Auswärtsspiel, dieses Mal nach Söchtenau. Um die Abstiegsränge zu verlassen, wäre ein Sieg unabdingbar gewesen. Und dennoch stand es nach den Einzeln erneut 2:4. Wieder konnte Martin Ziel sein Einzel in einem spannenden Match-Tiebreak für sich entscheiden. Es war sein 4. Sieg im 4. Einzel! Und auch Benni Moser konnte sich glatt durchsetzen.

Abermals zeigte sich also, wie wichtig Doppelbegegnungen sein können. Leider stand nach nur einem gewonnenen Doppel durch Andi Birkmaier / Martin Ziel eine erneute 3:6 Niederlage. Nachdem die Saison nun bereits zu 2/3 fertig gespielt ist, befinden sich unsere „Herren 30“ aktuell auf dem vorletzten Tabellenplatz. Aus den nun noch anstehenden zwei Heimspielen, gegen Schechen und Anzing, muss nun zumindest eines gewonnen werden um die Chance auf den Klassenerhalt zu wahren. Beim abschließenden Spiel am 15. Juli um 14 Uhr würde sich unsere Mannschaft über Zuschauer freuen.

Andreas Birkmaier

Vereinsmeisterschaft 2023

Wettbewerb mit neuem Modus

Albaching - Die Vereinsmeisterschaften im Tennis finden bereits parallel zur Sommerrunde statt. Die Finalsiege sind für den 6. August angedacht. Gespielt wird in den Disziplinen Herren-Einzel und Mixed. Der Wettbewerb findet heuer in einem neuen Modus statt. Begonnen wird sofort im KO-System, hat aber die Möglichkeit bei einer Niederlage über die sogenannte

„Verliererrunde“ sich für das Finale zu qualifizieren. Diese Variante hat man sich vom Spielgemeinschaftspartner aus Oberndorf abgeschaut. Für alle Interessierten gibt weitere Informationen auf der Homepage der Tennisabteilung. Dort sind auch wöchentlich Updates zu den einzelnen Ergebnissen zu finden.

Andreas Birkmaier

HS Kfz-Sachverständigen GmbH
Sachverständige für Fahrzeugschäden und -bewertung
Arbeitsschutz ASiG - Sicherheitstechnischer Dienst
Gutachten für Klassiker, Land- u. Forsttechnik, Technische Gutachten



Vereidigter Sachverständiger

Thomas Manzinger

Wasserburger Str. 19 · 83527 Haag · Tel. 08072-371451
Internet: www.schmid-haag.com

Hanslmeier & Bachmaier
GmbH

Fenster & Türen

----- **NEU** -----

Sparen Sie sich warm und sicher
mit neuen Energiesparfenstern

von **SCHÜCO**

incl. staatlicher KfW Unterstützung

Am Kornfeld 4 · 83562 Rechtmehring
Telefon 08076 - 8142 · info@a-hanslmeier.de



Stefan Meixner (vorne 3. v.l.) bei der Siegerehrung in Furth im Wald.

1. Preis im Triathlon Meixner siegt in Furth im Wald

Albaching (gh) - Nachdem Stefan Meixner 2018 das Schießen aufgegeben hat, suchte er nach neuen Herausforderungen.

Die fand er 2018 im Ausdauersport, als ihn seine Freundin Kathrin einfach zum seinem ersten Triathlon an der Ruderregatta in Oberschleißheim angemeldet hat. Diese sogenannte Schnupperdistanz bedeutet:

200 m Schwimmen, 10 km Radfahren, 2,5 km Laufen. Jetzt wurde Stefan neugierig auf mehr, es ging weiter zum Regnauer-Triathlon in Seon.

Den Triathlon am Steinsee nahe Glonn absolvierte er ebenfalls.

Hier hieß es dann: 500 m Schwimmen, 20 km Radfahren und 5 km Laufen.

Der aktuell letzte Triathlon in Furth im Wald bedeutete nun: 1500 m Schwimmen, 40 km Radfahren und 10 km Laufen, was inzwischen olympische Distanz bedeutete.

Hier zeigte Stefan der Konkurrenz der AK 40 bis 44 Jahre, was in ihm steckt und holte den 1. Platz. Bravo Stefan, weiter so.

Neue B-Klasse 3

SVA-Erste: Saison 2023/24

SV Albaching
TSV Babensham II
DJK SV Edling II
TSV Eiselfing II
SV Forsting II
FC Grünthal II
DJK SV Oberndorf II
TSV Obertaufkirchen
TV Obing II
SV Ramberg II
SV Seon-Seebruck II
SK Waldkraiburg I
SV Weidenbach II
SG Zangberg / Ampfing III

Neue C-Klasse 3

SVA-Zweite: Saison 2023/24

SV Albaching
FC Grünthal II
SpVgg Jettenbach II
TV Kraiburg II
FC Maitenbeth II
DJK SV Oberndorf III
SC Rechtmehring II
SV Reichertsheim III
ASV Rott II
TSV Schnaitsee II
TSV Soyen II
TSV Taufkirchen II
SV Waldhausen II
Genc. Wasserburg I



Stark vertreten in Attel Laufgruppe mit meisten Teilnehmern

Albaching / Attel - Am 1. Juli fand der alljährliche Attler Lauf statt und die Kinder- und Jugendlaufgruppe des SC Haag war mit knapp 30 Teilnehmern stark vertreten. Über 10, 5 und 1 km wurde gestartet und beim 150 Meter rückwärts laufen, kam der Spaß auch nicht zu kurz.

Der Attler Lauf ist eine Inklusions-Laufveranstaltung und in der Region etwas ganz besonderes.

Gemeinsames Laufen und geselliges Miteinander ist jedes mal ein Fest für Bewohner und Besucher. Wir konnten nicht nur mit tollen Platzierungen und persönlichen Bestzeiten nach Hause fahren sondern auch mit dem Meistpreis als teilnehmerstärkster Verein. Ein toller Lauftag für alle.

Regina Wollboldt

SVA-Fußball: Die nächsten Spiele

Erste Mannschaft:

Sonntag	09. Juli	16 Uhr	SVA I - SV Forsting I (Vorb.)
Dienstag	11. Juli	19:30 Uhr	SVA I - Genc Wasserb. I (Toto)
Sonntag	16. Juli	15 Uhr	SVA I - SC Rechtmehring I (Toto)
Dienstag	18. Juli	19:30 Uhr	SV Buch / Forstern II - SVA I (Vorb.)
Sonntag	23. Juli	17 Uhr	SV Halfing I - SVA I (Toto)
Sonntag	30. Juli	14 Uhr	SVA I - TSV Eiselfing II (Liga)
Sonntag	06. August	13 Uhr	SV Weidenbach II - SVA I (Liga)

Zweite Mannschaft:

Sonntag	09. Juli	18 Uhr	SVA II - SV Forsting II
Sonntag	16. Juli	17 Uhr	SVA II - SC Rechtmehring II
Sonntag	23. Juli	15 Uhr	SG Höslwang / Halfing II - SVA II
Sonntag	30. Juli	16 Uhr	SVA II - SpVgg Jettenbach II (Liga)
Samstag	05. August	18 Uhr	TSV Schnaitsee II - SVA II

Alle Spiele aller Senioren- und Jugendmannschaften des SV Albaching finden Sie auch unter www.bfv.de

Gartengestaltung Achatz

Christoph Achatz

Am Leitenfeld 10
83556 Griesstätt

Telefon: 0 80 39 / 9 09 67 02

Telefax: 0 80 39 / 9 09 67 03

Mobil: 01 77 / 6 68 29 92

eMail: info@gartengestaltung-achatz.de

www.gartengestaltung-achatz.de

Jin Shin Jyutsu

Harmonisierung von
Körper – Geist – Seele

Jin Shin Jyutsu – eine alte,
kraftvolle Heilkunst zur
Stärkung der Lebensenergie

Meine Angebote:

- Einzelharmonisierungen
- Themenworkshops
- JSJ Selbsthilfekurse 1, 2, 3

Eva Oetli-Pfeilstetter

83527 Kirchdorf

08072 372083

0160 90307932



Jin Shin Jyutsu

B-Jugend wurde Meister in der Kreisklasse

Äußerst erfolgreiche Zusammenarbeit von Albaching und Forsting in A- und B-Jugend

Albaching (ab) - Schon in der Hinrunde trug die erfolgreiche Zusammenarbeit zwischen dem SV Albaching und dem SV Forsting-Pfaffing Früchte. Beide Mannschaften erreichten ungeschlagen den Aufstieg in die Kreisklasse. Im Sinne der Belastungssteuerung entschieden sich die Vereine die A in der Gruppe anzumelden, in der sie ebenfalls wieder ungeschlagen zur Meisterschaft marschierte.

Die B-Jugend hat in der Rückrunde die Kreisklasse angenommen und konnte sich auch hier am vorletzten Spieltag zum ungeschlagenen Meister spielen. Mit einer soliden Abwehrarbeit hat die B-Jugend in 6 Spielen lediglich vier Tore kassiert und mit einer enormen Nervenstärke im Abschluss 16 Tore geschossen. Die hohe

Variabilität der Spieler auf allen Positionen hat am Ende geholfen verletzungsbedingte Ausfälle auf Schlüsselpositionen zu kompensieren und mit einem bemerkenswerten Willen zum Erfolg auch schwierige Spiele zu gewinnen. Schlüssel zum Erfolg waren aber auf jeden Fall die Zuverlässigkeit aller Spieler, die bei Terminkonflikten den Fußball an erste Stelle gestellt haben, die enorme Spielstärke des gesamten Kaders und der Torwart Alex Spötzl, der auch unter Druck die entscheidenden Bälle, im letzten Spiel sogar einen Elfmeter gehalten hat.

Der SV Albaching und der SV Forsting-Pfaffing werden die Zusammenarbeit auch in der neuen Saison, hoffentlich weiterhin mit dem gleichen Erfolg weiterführen.



Die A- und B-Jugend mit Betreuer-Team.

Foto: dd

Fußball-Camp beim SVA in den Sommerferien

In der ersten Ferienwoche wird am Ball „gezaubert“ - Anmeldung über Homepage

Albaching - In den Osterferien fand dieses Jahr wieder das erste Fußball-Camp der J.A.-Fußballschule & Friends mit vielen begeisterten Kids in Albaching statt. Zahlreiche Kids aus verschiedenen Vereinen waren dabei und hatten sehr viel Spaß.

Auch dieses Jahr in den Sommerferien geht es weiter mit Fußball-Spaß pur beim SV Albaching. Von Montag, 31. Juli bis Donnerstag 3. August findet das nächste Fußball-Camp statt. Es sind wieder alle fußballbegeisterten Kinder im Alter von sechs bis 14 Jahren willkommen, die gerne mit Ihren Freunden spielen und mitmachen möchten.

Wir machen viel Balltraining mit Tricks und Finten, Dribblings, 1 gegen 1 Situationen, Passen,

Ballan- und Ballmitnahme, die wir dann in interessanten und abwechslungsreichen kleinen Spielformen umsetzen.

Wichtig dabei ist uns ein balltechnisches miteinander spielen und alle Kids sollen mit viel Spaß und Begeisterung dabei sein. Ein Highlight ist immer der Ballzauberer-Wettbewerb und das Mini-Bundesliga Abschlussturnier.

Auch auf eine gute Ernährung in der Mittagspause und Getränke zu den Trainingseinheiten legen wir sehr viel Wert. Und in einer kurzen Mittagspause finden wir Zeit für ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm zum Durchschnaufen.

Wer Lust hat auf viele Ballkontakte und Freude am Spielen, seid auch in den Sommerferien wieder



dabei. Für weitere Informationen, Impressionen und Anmeldungen gehen Sie bitte auf unsere Homepage www.ja-fussballcamps.de. Wir, Joe Albersinger und sein

Trainerteam freuen sich wieder auf Eure Teilnahme.

Joe Albersinger



DIPL.-ING. (FH)

HANS-JÖRG SEWALD

CHRISTOPHER STR. 16 | D-83544 ALBACHING
TEL.: +49 8076 8895203 | MOBIL: +49 151 701 764 71
INFO@STATIK-SEWALD.DE | WWW.STATIK-SEWALD.DE



Einlagen • Bandagen • Maßschuhe • Reparatur
• große Fachkompetenz • hohe Qualität

ORTHOPÄDIESCHUH -

TECHNIK

KIESWIMMER

SCHMITZ

FIT AUF SCHRITT

UND TRITT

Knoppermühlweg 7b
83512 Wasserburg
Tel. 08071 93166

Rathausplatz 1
83533 Edling
Tel. 08071 93163

info@kieswimmer-schmitz.de • kieswimmer-schmitz.de

Wir begleiten Sie auf Ihrem Weg zur Gesundheit





Herrliche Tage in Rauris

Albaching - Einen wunderschönen Ausflug machte der Theater- und Musikverein Albaching im Juni ins Rauristal. Die zum Teil unberührte Landschaft in den Seitentälern begeisterte sowohl die „Langwanderer“ als auch die „Kurzwanderer“. Obwohl es am Freitag etwas regnerisch war, zeigte sich die Gegend am Samstag und Sonntag sonnig und in ihrer schönsten Pracht. Ein großer Dank gilt Herbert Binstener, der die Ausflüge so hervorragend organisiert.

Foto/Text: gg



Das Helferessen für die Beteiligung am Bau der neuen Stockbahnen war gut besucht.
Foto: gg

Danke für die Unterstützung Stockschützen feiern Abschluss der Bauarbeiten

Albaching (gg) - Mit einem Schweinebraten und Freibier bedankten sich die Stockschützenabteilung bei allen Helfern und Sponsoren für die Unterstützung beim Bau der neuen Stockbahnen.

Abteilungsleiter Willi Oberland sprach seinen besonderen Dank an die Gemeinde Albaching aus, die sich bei den Gesamtkosten von über 40.000 Euro mit 12.500 Euro beteiligte. Bei der Brauerei

Forsting konnte ein günstiges Darlehen in Höhe von 10.000 Euro in Anspruch genommen werden und den Rest konnte die Abteilung aus eigener Tasche stemmen. Ob es noch einen Zuschuss vom BSLV geben wird ist offen. Aber ohne hunderte von ehrenamtliche Stunden und die tatkräftige Unterstützung durch heimische Firmen und Landwirte wäre das Projekt nicht leicht zu stemmen gewesen.

**Kfz- und
Landtechnik**

Oettl

GmbH & Co. KG



**Wir machen,
dass es fährt.**

Hauptuntersuchungen:
immer Dienstag vormittags

Fahrzeuginspektion nach Herstellervorgaben

Fahrzeugreparaturen aller Art

Bremsenservice

Autoverglasung

Unfallinstandsetzung

Reifenservice

Klimawartung

Achsvermessung

Hauptuntersuchung § 29 StVZO

Lack Smart-Repair

Fahrzeugvermittlung

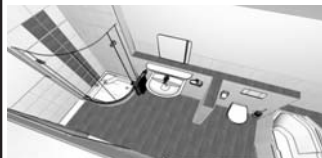
Dorfstraße 11
83544 Albaching

Telefon (08076) 225
Telefax (08076) 8627

info@oettl-albaching.de
www.oettl-albaching.de

FLIESEN-LIPP

**3D
Planung**



Gönnen Sie sich ein
neues
Bad!

Rosenbergerstrasse 20
83527 Haag i.OB



Rosenbergerstrasse 20
83527 Haag i.OB

TEL. 08072-98401
Fax 08072-98402
fliesen-lipp@t-online.de

Beratung-Verlegung-Verkauf

**Reisebüro
sonnenklar.tv**



sonnenklar Reisebüro Wasserburg
Salzsenderzeile 14
83512 Wasserburg

Tel: 08071 - 9228694

www.sonnenklartv-reisebuero.de/wasserburg



Bayerischen Mittelstandspreis für Altmann

Albachinger Unternehmen wird in München ausgezeichnet

Albaching - Am letzten Freitag im Juni fand im Künstlerhaus in München die Preisverleihung des Bayerischen Mittelstandspreis 2023 statt. Von den 16 nominierten Firmen wurden acht ausgezeichnet. Altmann Fördertechnik zählte zu den glücklichen Gewinnern und nahm eine der Preis-skulpturen mit nach Hause nach Albaching.

Der Bayerische Mittelstandspreis wird gemeinsam vom Europäischen Wirtschaftsforum e.V., der Hochschule für angewandtes Management (HAM) und weiteren Partnern vergeben. Gewürdigt werden damit Unternehmen, die innovative Produkte entwickeln, schnell auf Veränderungen reagieren, nachhaltig sind und als attraktiver Arbeitgeber wahrgenommen werden, kurz, solche Firmen, die als „Säulen der Gesellschaft“ eine Vorbildfunktion in ihrer Region übernehmen.

Altmann Fördertechnik ging mit der Maxime „Nur die Physik limitiert uns – zusammen überwinden wir Grenzen!“ ins Rennen und wurde als eine von acht Firmen mit dem Mittelstandspreis 2023 ausgezeichnet.

Gesucht: Kreative Produktinnovationen

Prof. Dr. Peter Steinhoff von der Hochschule für angewandtes Management und Mitorganisator der Auszeichnung sagt: „Ziel ist es, Unternehmen auszuzeichnen, die mit unkonventionellen Ansätzen besondere Herausforderungen meistern.“ Die Jury, in der auch ehemalige Preisträger vertreten sind, kam zu dem Ergebnis, dass dies auf Altmann zutrifft. Der oberbayerische Kranspezialist aus dem Chiemgau ist stolz dar-

auf, bereits mehrere spektakuläre Kran-Sonderanfertigungen für die unterschiedlichsten Branchen konzipiert, produziert und montiert zu haben. Die Tatsache, dass Altmann seine Spezialkrane in enger Abstimmung mit dem Kunden konzipiert und diese schnell auf Kundenbedürfnisse anpassen kann, wurde von der Jury positiv bewertet. Neben der Kategorie „Zukunftsfähigkeit und Innovation“, in der der Kranhersteller in besonderem Maße punkten konnte, wurden drei weitere Bereiche genauer unter die Lupe genommen und bewertet: Robustheit und Resilienz, Nachhaltigkeit und Verantwortung sowie die Attraktivität als Arbeitgeber

Resilient aufgrund hoher Fertigungstiefe

Gerade während der Corona-Pandemie hat es sich für Altmann ausgezahlt, dass das Unternehmen über eine Fertigungstiefe von 70 Prozent verfügt. „Wir haben festgestellt, dass es sogar günstiger ist, wenn wir selbst produzieren. Wir sind auch jetzt während der Ukraine-Krise weitgehend unabhängig von externen Lieferanten und haben die Komponenten genau in der Ausführung und Qualität, wie wir sie benötigen“, so der Geschäftsführer Achim Altmann.



Nachhaltigkeit hat hohen Stellenwert

Dank einer PV-Anlage und daran angeschlossener Kalt-Wasser-Wärmepumpe ist Altmann Fördertechnik in der Lage, das Werk selbst mit Energie zu versorgen. In der Produktion legt der Kransteller Wert auf Nachhaltigkeit; beispielsweise werden Ausschussteile in der Rohteilfertigung wieder eingeschmolzen. Bei der Lieferantenauswahl achtet das Unternehmen darauf, mit regionalen Firmen zusammenzuarbeiten: Zerspaner und Aluminiumgießerei befinden sich in unmittelbarer



Robert Altmann, Geschäftsführer mit Sohn Maximilian Altmann von Altmann Fördertechnik, nahmen den Preis entgegen.

Foto: EWIF e.V./Alexander von Spreti, München

Nähe. Der Bau zweier neuer Fertigungshallen wurde ausschließlich mit Firmen vor Ort realisiert.

Attraktiver Arbeitgeber in der Region

Auch wenn die Kunden von Altmann auf der ganzen Welt sitzen, ist der Hersteller in Albaching verwurzelt. Die Zufriedenheit der Mitarbeitenden wird auch in den sozialen Netzwerken geteilt. Die Mitarbeiter schätzen es, in einem

„Wir erleben es im Umgang mit unseren Mitarbeitern, dass diese sich besonders mit den geschaffenen Produkten identifizieren und fördern das auch. An unserem Teststand wird jede Krananlage umfassend getestet und jeder unserer Mitarbeiter kann mit eigenen Augen sehen, woran er oder sie mitgearbeitet hat. Das trägt sehr viel zur Motivation bei.“ Sein Bruder Achim ergänzt: „Wir sind sehr stolz darauf, dass unsere Konstrukteure mit ihren Leistungen Standards in der Branche setzen und stets daran arbeiten, für unsere Kunden das technisch Machbare auszureizen. So entwickeln wir uns auch als Kranspezialist beständig weiter.“

Beide Geschäftsführer sind hoch erfreut darüber, dass ihre Rolle als Arbeitgeber in der Region nun gewürdigt wurde: „Unsere Mitarbeiter teilen unsere Leidenschaft zum Kranbau. Daher freut sich die gesamte Belegschaft mit uns gemeinsam, dass unsere Arbeit nun mit dem Bayerischen Mittelstandspreis ausgezeichnet wurde.“

familiengeführten Unternehmen zu arbeiten und in einer Region zu leben, in der andere Urlaub machen.

Geschäftsführer Robert Altmann:



Wir suchen:

- **Elektroniker/Mechatroniker** (m/w/d)
- **Ausbilder für Industriemechanik/Mechatronik** (m/w/d)

Die genauen Stellenbeschreibungen und weitere Informationen findest Du unter: www.altmann-foerdertechnik.de

ALTMANN GmbH

Du hast Fragen? Schick uns eine Mail an: s.altmann@altmann-foerdertechnik.de
Altmann GmbH, Oberdieberg 23-25, 83544 Albaching, www.altmann-foerdertechnik.de



Bayern Freunde treffen sich Jahreshauptversammlung am 31. Juli

Albaching (wfj) – Der Fanclub Bayern Freunde Oibich lädt alle Mitglieder am Montag, 31. Juli um 20 Uhr in den Bürgersaal zur Jahreshauptversammlung ein. Auf der Tagesordnung stehen Begrüßung und Bericht des 1. Vorsitzenden, der Kassenbericht und deren Prüfung, die Entlastung der Vorstandschaft, ein Bericht über

geplante Aktivitäten in der neuen Saison und Wünsche und Anträge.

Um für die Verpflegung besser planen zu können, wäre es schön wenn sich jedes Mitglied vorab kurz per Mail an bayernfreunde@oibich.de anmelden würde. Die Vorstandschaft würde sich über zahlreiches Erscheinen freuen.

Auch im Sommer schnuppern Schützen laden zum Probeschießen ein

Albaching - Nach der Saison ist vor der Saison! Bis zum Beginn der nächsten Schießsaison im Oktober findet noch zweimal eine offene Schnupperstunde bei den Schützen statt. Am Sonntag 6. August und 3. September jeweils ab 11 Uhr sind alle Interessier-

ten, egal ob jung oder älter, eingeladen im Schützenheim in den Schießsport reinzuschnuppern bzw. weiter zu trainieren. Der Schützenverein freut sich auf viele neue und auch auf die bekannten Gesichter.

Matthias Pöschl

Ein Instrument lernen? Anmeldungen ab Ende Juli möglich

Albaching (wfj) – In der letzten Schulwoche werden wieder die Anmeldeformulare für den Musik-Unterricht eines Instrumentes im neuen Schuljahr beim Theater- & Musikverein Albaching an die Schüler der Schulen in Albaching, Pfaffing, Edling, Rechtmehring und Maitenbeth verteilt. Aber natürlich dürfen sich auch wieder Erwachsene und Schüler anderer Schulen anmelden. Hierfür werden die Anmeldeformulare in der Raiffeisenbank in Albaching ausgelegt. Anmeldeschluss ist der 10. September und wie sich angemeldet werden kann wird auf den Formularen erklärt. Der Musikunterricht ist ab der KW37 bei den sehr gut ausgebildeten Musiklehrern

des Vereins in folgenden Instrumenten möglich: Gitarre, E-Bass, Gesang, Querflöte, Blockflöte, Akkordeon, Steirische, Klavier, Keyboard, Saxophon, Blechblasinstrumente und Zither.

Über viele neue Anmeldungen würde sich der Theater- & Musikverein Albaching sehr freuen. Es sind auch Kurzzeitprojekte über wenige Stunden möglich. Für Rückfragen steht Peter Pfitzmaier (08076 / 8242) bereit.



Obst- Gartenbau



FFW Albaching

Am Freitag, 1. September um 19:30 Uhr laden wir zum **Salatessen** in den Albachinger Bürgersaal ein. Wir hoffen auf eure tolle Unterstützung mit Salaten und Nachspeisen. Eine Liste dafür liegt rechtzeitig im Glockenhaus unserer Albachinger Kirche aus. Vielen Dank im Voraus und einen kleinen Essensgutschein gibt's an dem Abend dazu. Wir freuen uns auf ein tolles, vielfältiges Salatbuffet, und einen schönen unterhaltsamen Abend.

Die Fahrt zum **Karpfhamer Volksfest** und zur Rottalschau findet heuer am Samstag, 2. September statt. Abfahrt ist wieder am Feuerwehrhaus um 10 Uhr und die Rückkehr ist für 1 Uhr in der Früh geplant. Die Kosten für die Mitfahrt belaufen sich auf 20 Euro für den Bus + Fahrtbier. Anmeldungen bitte telefonisch (0171/730 41 41) bei Bernhard Seidinger.

Der **Kirtausflug** zu BayernOil nach Neustadt an der Donau mit anschließender Einkehr im Kloster Weltenburg findet heuer am 16. Oktober statt. Details werden in der Septemberausgabe des NB Magazins bekanntgegeben.



Stockschiützen

Die **Dorfmeisterschaft im Stockschießen** ist für den September geplant. Die Vorrundenspiele werden vom 11. bis 13. September ausgetragen und das Finale findet am 15. September statt. Möglicherweise wird es auch noch eine Trostrunde am 14. September geben. Die Details werden in der Septemberausgabe des Nb-Magazins veröffentlicht.



HANS WIMMER

WIMMER

TEICH- UND LANDSCHAFTSBAU

DUNERNSTRASSE 3 · 83562 RECHTMERING
MOBIL: 0175 20 65 391
TELEFON: 08076 1497
E-MAIL: INFO@WIMMER-TEICHE.DE
WWW.WIMMER-TEICHE.DE

TEICHANLAGEN
PFLASTERBAU
RASENBAU
GARTENPFLEGE
TEICHPFLEGE

Hallenfest FFW Albaching



Grillabend

Samstag ab 19 Uhr



19. August

**Kesselfleisch
und Rehragout**

MIT HÜPFBURG
AN BEIDEN TAGEN

Montag ab 18 Uhr

21. August

Feuerwehrhaus Albaching

Einladung zur Radltour



Die Solidarität Albaching/Rosenberg lädt alle Interessierten (auch Nichtmitglieder) zu einer Radltour

von Albaching nach Gabersee ein. In Gabersee gibt es eine Führung durch die

**medizinhistorische
Dauerausstellung**

Im Anschluss wird noch eingekehrt und wieder nach Albaching zurückgeradelt. Die Strecke ist ca 25 km lang und gut befahrbar.

**Start ist am Samstag, 29. Juli
um 14 Uhr am Sportplatz**

Anmeldung unter 08076-889981

WACHSSTÜBERL

Kerzengestaltung seit 2009

Taufe / Kommunion / Hochzeit...

Bauer Sabine
83562 Rechtmehring, Schulstr.11
geöffnet nach Vereinbarung

www.Wachsstueberl.de

Tel. 08076-8313
Instagram: wachsstueberl
WhatsApp 01575-4105128



Der grüne Tipp von den Gartlern

Geschichten über den eigenen Garten

Albaching (jn) - Immer, wenn Gartler sich treffen, gibt es viel zu erzählen. Über Erfahrungen, übers aktuelle Verhalten der Pflanzen, über Probleme und Erfolge. In fast jedem Garten gibt es zu einer besonders schönen Lilie oder einer duftenden Rose auch eine schöne Geschichte. Auch in meinem Garten gibt es Geschichten, besonders zu den Rosen. Vorm Haus blüht gerade die rote Rose, die ich vor 28 Jahren von der Resi bekommen hab. Sie hat sie als Absenker ihrer eigenen Rose gezogen. Wie sie heißt, das

wusste sie nicht, aber dass ich mich heute noch über das Blütenmeer freue, das hoffte sie. Da ist die kleine rosa Rose, die mir meine Mutter zum Geburtstag mitgebracht hat. Ein kleines Töpfchen, jetzt ein großer Busch der sogar zweimal im Jahr blüht. Die beiden Frauen gibt's nicht mehr, aber ihre Blumen schicken noch jedes Jahr schöne Grüße. Ich lade euch ein, schreibt euch die Pflanzen-Geschichten aus eurem Garten auf. Das macht den eigenen Garten so besonders, auch für alle, die nach uns kommen.

Workshop zu Naturkosmetik

OGV veranstaltet Kurs am 22. Juli

Albaching (jn) - Der Obst- und Gartenbauverein lädt ein zu einem Workshop für Naturkosmetik, gestaltet von unserer Kräuterpädagogin Rosmarie Pöschl. Treffpunkt ist am Samstag, 22. Juli um 13:30 Uhr im Gemeinderaum im ehemaligen Kindergarten. Eine gesunde und natürliche Körperpflege kann ganz ohne exotische Rohstoffe auskommen. Viele Zutaten, die wir sowieso in der Küche nutzen, sind gute Aus-

gangsprodukte für selbstgemachte Kosmetik zur Körperpflege ohne Konservierungsstoffe. An diesem Nachmittag werden wir gemeinsam ein paar Produkte herstellen. Die Kursgebühr beträgt 45 Euro, mit dabei sind ein Skript, die Rezepte, der Kurs selbst und Materialien. Die Veranstaltung dauert etwa drei Stunden. Die Anmeldung erfolgt telefonisch (08076 / 1829) bei Rosmarie Pöschl.



Ferienprogramm beim OGV

Basteln bei Edlbergmeiers

Albaching (jn) - Am Samstag, 5. August wird wieder ein Ferienprogramm vom Gartenbauverein angeboten. Dieses Jahr treffen wir uns auf dem Hof der Familie Edlbergmeier in Albaching. In deren Werkstatt werden wir mit Naturmaterialien ein Mensch-Ärgere-dich-nicht-Spiel basteln. Weitere Bastel-Ideen sind ein Natur-Mobile, oder ein Naturtraumfänger, bestückt mit Libellen aus Ahorn

und Perlen. Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt und jedes Kind bringt ein Unikat mit nach Hause. Die Anmeldung erfolgt telefonisch (08076 / 7331) bei Johanna Neuwieser. Die Unkosten sind mit drei Euro pro Teilnehmer beglichen. Bastelbegeisterte Kinder ab sechs Jahren sind herzlich eingeladen, ab 13:30 Uhr wird bei Edlbergmeiers gebastelt.

Superschnelle Johannisbeerkuchen

das grüne Rezept von Ida

Zutaten: 3 Eier, 75g Butter, 175g Zucker, 2Pck Vanillezucker, 125g Weizenmehl, 1kl TL Backp., 300g Johannisbeeren (frisch oder TK)

Zubereitung: Die Johannisbeere ohne Stiele mit Vanillezucker vermischen, die Butter schmelzen, Zucker, Mehl, Backpulver und Eier zu einem Teig verrühren, die Butter dazugeben. Alles mit dem Kochlöffel zu einem glatten Teig verrühren. Auf eine gefettete Runde Backform streichen und mit den Johannisbeeren bestreuen. 25 min bei 170 °C backen. Mit Puderzucker bestreuen.

Rehwild

aus dem Jagdrevier Albaching

direkt vom Jäger

auf Wunsch zerlegt oder als Teilstücke

von: August Seidinger;
Thal 3, Albaching

Tel.: 08076 / 257

Studio BARBARA Komorek
Kreuzstr. 12 • 83544 Albaching • Tel: 08076-886090 • Fax: -886091
Medizinische Fußpflege - Beauty & Wellness

- **Fachfußpflege**
 - Med. Fußpflege
 - Diabetiker ("Der Diabetische Fuß")
- **Kosmetische Gesichtsbehandlung**
 - auch Spezialbehandlungen
- **Wellnessmassagen**

Mobile Fußpflege - Ich komme gerne zu Ihnen ins Haus

Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!

Attler Markt

Öffnungszeiten:
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
Montag: Ruhetag

Attel an der B15
Wasserburg a. Inn

Frisch & knackig
Der Sommer lässt grüßen!

www.attler-markt.de

Erste Mannschaft der BDO sichert sich Platz 2

Erfolgreiche Saison für die Albachinger Darter - Sensation knapp verpasst

Albaching - Der Sommer ist da, die Saison ist vorbei. So in etwa lässt sich eine Spielzeit des Berger Dart Open e.V. in den Jahreskalender einreihen. Auch in der vergangenen Saison vertraten wieder 11 Spieler die orange-grauen Farben des BDO zwischen Oktober und Juni. In neu zusammengestellten Gruppen, aufgeteilt nach Nord und Süd, durften unsere Jungs an den verschiedensten Dardanlagen in den südlichen Landkreisen ihre Spuren hinterlassen.

Um die nun abgelaufene Spielzeit richtig einordnen und abschließen zu können, lassen wir diese im Rückblick noch einmal im Schnelldurchlauf Revue passieren. Die erste Mannschaft lieferte eine hervorragende Leistung ab. Durch die teils neu zusammengestellten Gruppen war es vor Beginn der Saison ungewisser denn je, welche Rolle der BDO in diesem Konstrukt einnehmen wird.

Verhaltener Start in die Saison

Auch die ersten 3 Partien (1 Sieg / 1 Unentschieden / 1 Niederlage) gaben noch nicht viel mehr Aufschluss darüber, in welche Tabellenregion man sich einordnen würde. Doch es war zunehmend zu spüren, dass diese knappe 8:10 Niederlage gegen Kienberg am 3. Spieltag etwas bei den Spielern

ausgelöst hatte.

Es war der Beginn einer Serie von 5 Siegen in Folge zwischen Dezember und April. Mit deutlichen Erfolgen konnte man sich von diversen Kontrahenten tabellarisch absetzen und plötzlich war man ganz unverhofft mitten im Aufstiegsrennen angekommen.

Showdown mit Tabellenführer

Die Sensation war zum greifen Nahe als es am vorletzten Spieltag zum Showdown mit dem Tabellenführer aus Vagen kam. Im Hinspiel war es bereits ein intensives Spiel, welches ein verdientes 9:9 nach sich zog. Bei einem Sieg würde man den Gegner überholen und wäre selbst auf Platz 1 stehend in den letzten Spieltag gegangen. Leider war man an diesem Tag dem Gegner mit 7:11 unterlegen



Ein Teil der ersten Mannschaft in ihren grauen Vereinsjacken samt Gegner (v.l.): Herbert Haslsteiner, Florian Schmedding, Markus Stöckl und Martin Vital.

und verpasste somit den entscheidenden Schritt zur Sensation. Doch trotz dieser Niederlage ging es am letzten Spieltag immerhin noch um die Vizemeisterschaft gegen den Verfolger aus Bergen. In einem spannenden Match sicherte sich die Mannschaft wie auch im Hinspiel den Sieg und somit war der 2. Platz auch nicht mehr abzugeben.

Unterm Strich steht die bis dato beste Saisonleistung in der Historie des noch jungen Vereins zu buche. Auch wenn es nicht mehr für den ganz großen Wurf gereicht hat, kann man mit der Endplatzierung sowie auch den gezeigten Leistungen in den einzelnen Ligaspielen höchstzufrieden sein.

Markus Stöckl

Zweite Mannschaft reiht sich im Mittelfeld ein

„Durchhänger“ folgte auf guten Start in die Saison

Albaching - Auch im Kreise der zweiten Garde des Vereins konnten die Spieler vor Saisonstart nur äußerst schwer einschätzen, wie man sich in der Gruppe wohl schlagen wird. Doch der Start war zunächst einmal äußerst stark. Mit zwei Siegen und einem Unentschieden gelang ein Auftakt nach Maß und der BDO lag nach dem 3. Spieltag als Tabellenführer verdient an der Spitze der Gruppe. Es durften sich damals im Spätherbst durchaus berechnete Hoffnungen gemacht werden, auch am Ende der Spielzeit in der Spitzengruppe verbleiben zu können.

Zu Beginn Tabellenführer

Doch wie es so häufig im Wettkampf ist, kommt nach dem Berg auch wieder ein Tal. Es waren schlussendlich die kalten Wintermonate, welche die gute Ausgangslage mit 3 Niederlagen in Folge zum bröckeln brachten. So verlor der BDO leider den An-

schluss an die vordere Gruppe und musste sich mit dem Tabellenmittelfeld begnügen. In den abschließenden 6 Saisonspielen gab es dann passend zur Situation noch 3 Siege und 3 Niederlagen, welche den 4. Platz zum Saisonende besiegelten.

Unentschieden gegen späteren Meister

Auch wenn die Konstanz noch nicht durchgehend abrufbar war, konnte man mit vielen Phasen der Saison trotzdem sehr zufrieden sein. Auch war klar zu sehen, dass man mit den Spitzenteams der Liga allesamt leistungstechnisch mithalten kann, was unter anderem das Unentschieden gegen die Meistermannschaft aus Großkarolinenfeld zeigte. Aufgrund dessen dürfen die Jungs des BDO auch hier zuversichtlich auf die neue Saison im Herbst blicken.

Markus Stöckl



Die Zweite Mannschaft auswärts in Vagen.

Kader der Saison 2022 / 2023

1. Mannschaft: Herbert Haselsteiner, Martin Vital, Florian Schmedding, Markus Stöckl

2. Mannschaft: Alexander Maier, Manuel Krebs, Andreas Heinz, Michael Kranzeder, Andreas Birkmaier, Matthias Bareuther, Dominik Gehr

Gemeinsamer Ausflug ins Salzburger Land

Katholische Frauengemeinschaft und Obst- und Gartenbauverein auf Tour

Albaching (ck) - Am 14. Juni starteten die Teilnehmer der kfd und des OGV bei „Kaiserwetter“ zum gemeinsamen Ausflug. Im voll besetzten Bus war durchwegs gute Laune zu spüren, und wir erreichten nach einer kurzen Pause das Ausflugsziel Mattsee.

Die etwa einstündige Schifffahrt auf dem Mattsee war interessant, zumal der Bootsführer die verschiedenen Sehenswürdigkeiten sehr ausführlich und mit Humor und Witz erklärte.

Im „Stiftskeller“ wurde dann das Mittagessen eingenommen, so dass wir frisch gestärkt die Weiterfahrt nach Maria Plain antreten konnten. Die Wallfahrtskirche Maria Plain im Norden der Stadt Salzburg ist bereits im 17. Jahrhundert ein beliebter Wallfahrtsort. Die Basilika auf dem Plainberg bildet mit den sie um-



Zwei Vereine auf einer Tour: Der Ausflug des OGV und der kfd war ein voller Erfolg.

gebenden Kapellen und Gebäuden ein besonderes Ensemble. Bei Kaffee und Kuchen im nahe-

gelegenen Hotel Gasthof Maria Plain konnten wir die wunderbare Aussicht nach Salzburg genießen.

Nach diesem „perfekten“ Tag mit guter Laune und vielen Gesprächen kamen am Abend zurück.

Kfz- und Landtechnik Oettl
GmbH & Co. KG

Hauptuntersuchungen:
immer Dienstag vormittags

Rasentraktor
CM 7014 H Pro

Der leistungsstärkste seiner Klasse

- B & S Powerbuilt-Motor 3130 AVS (Max. Leistung 13,5 PS)
- 84 cm Schnittbreite

- 240 l Grasfangbehälter
- Minimaler Wenderadius
- Mulchkit

Aktionsangebot
EUR 4.499,- inkl. MwSt.
Gültig so lange Vorrat reicht

Dorfstraße 11
83544 Albaching

Telefon (08076) 225
Telefax (08076) 8627

info@oettl-albaching.de
www.oettl-albaching.de



Den Gottesdienst zelebrierte Bruder Alexander Madathil aus Altötting. Foto: am

Abendgottesdienst der MMC

Gemeinsame Feier mit neun Partnergemeinden

Albaching (am) - Anfang Mai fand die Abendmesse der Marianischen Männerkongregation Albaching in der Pfarrkirche statt. Die Heilige Messe hielt der Vize-Präses Bruder Alexander Madathil aus Altötting.

Neun umliegende MMC Vereine mit ihren Fahnenabordnungen waren zum Gottesdienst gekommen. Musikalisch gestalteten Kevin Komorek an der Orgel und die Männerschola den Gottesdienst. Nach der Kirche begrüßte Vorstand Anton Mayer im Gasthof Forsting die zahlreichen Mitglieder der Nachbarvereine und die Vereinsmitglieder.

Anschließend berichtete Bruder Alexander über Aktuelles aus Alt-

ötting. Er zeigte sich sehr erfreut, dass so viele Nachbarkongregationen der Einladung zum Gottesdienst und zum anschließenden Treffen gefolgt waren.

Auch berichtete er vom Frühjahrshauptfest in Altötting. Er verwies auf die Aktion „Deutschland betet Rosenkranz“, die jeden Mittwoch um 18 Uhr deutschlandweit auf öffentlichen Plätzen stattfindet. Am 2. Juli findet außerdem die Sternwallfahrt nach Altötting statt. Nähere Infos dazu siehe Internetseite „www.deutschland-betet-rosenkranz.de“

Nach dem offiziellen Teil saß man noch einige Zeit gemütlich zusammen.

GeSERVICE

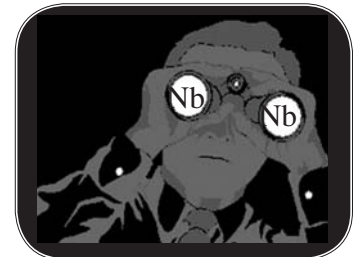
Dienstleistungen GmbH

**Hausmeister Management**Technische Verwaltung | Objektbetreuung
Dachbegehungen | Reinigungsarbeiten
Winterdienst | Grünanlagenpflege☎ 08071 / 48 29
☎ 08071 / 92 12 67✉ mail@ge-service.de
🌐 www.ge-service.de**GeMoBau GmbH**

Montage | Renovierung | Sanierung

**Handwerker Dienstleistungen**Montagebau | Renovierung | Sanierung
Badsanierung | Fliesenarbeiten | Trockenbau
Innenausbau | Fenster und Türen☎ 08071 / 48 29
☎ 08071 / 92 12 67✉ mail@gemobau.gmbh
🌐 www.gemobau.gmbh**Benno Moser****Bagger-Arbeiten
und LKW 7,5 t**Oedenau 1
83544 Albaching
Telefon 080 76 / 10 75
Mobil 0160 185 90 04**Getränke
Wimmer**
Reichtmehring - Hart
Telefon 08076 - 233
Fax 08076 - 8505
www.getraenke-wimmer.de**Getränkemarkt**

in Hart

**Heim-Lieferservice
Partyzubehör**alkoholfreie Getränke
Heilwässer
Biere
Spirituosen**MBM**
seit 1954**rabatte bis zu 40% + Sonderrabatte bis zu 40% + Sonderrabatte bis zu 40% + Sonderrabatte bis zu 40%****SONDERVERKAUF $\geq$ SHOWROOM**Exklusive Gartenmöbel direkt vom Hersteller auf 3.000 m²**MBM Münchener Boulevard Möbel GmbH | 83539 Forsting | Steinbuchstr. 3**

An der B 304 zwischen Ebersberg u. Wasserburg a. Inn | Tel. 080 94 / 90 93 44 - Mobil 0171 / 21 51 897

Aktuelle Angebote und Sonderposten auf www.mbm-moebel.de

Hauptversammlung der Frauen

Vorstellung des Herzenswunsch Hospizmobils

Albaching (ck) - Die diesjährige Jahreshauptversammlung fand am 23. Juni in Bürgersaal statt. Die Vorsitzende, Gabi Bauer konnte neben zahlreichen Mitgliedern den Präses, Pfarrer Josef Huber und Bürgermeister Rudolf Schreyer begrüßen. Die Vorsitzende berichtete über zahlreiche Aktivitäten des vergangenen Jahres. Hierzu zählten unter anderem das Kräuterbuschen binden, der Filmabend mit Cocktails im Bürgersaal, das Frauenfrühstück, die Adventfeier, die Krippefahrt nach Kiefersfelden der Weltgebetstag im Bürgersaal, die Fahrt nach München zum Musical „Dirty Dancing“, das Osterfrühstück, die Gestaltung der Maiandacht mit anschließender Maibowle im Bürgersaal und der gemeinsame Ausflug mit dem Gartenbauverein nach Mattsee und Maria Plain.

Gabi Bauer zeigte sich erfreut, dass die Vorstandschaft so gut zusammengearbeitet habe und bedankte sich beim Team. Nach dem Kassenbericht, der durch die Beauftragte für Finanzen, Marlies Barth vorgetragen wurde, folgte die Entlastung der Vorstandschaft. Den Abschluss dieser Veranstaltung bildete der Vortrag von Sabrina Mentrup vom BRK Kreisverband Rosenheim. Frau Mentrup vermittelte den Anwesenden einen Einblick in die Tätigkeit des Herzenswunsch-Teams. So wird versucht, schwer kranken Menschen einen letzten Wunsch zu erfüllen. Das kann eine Fahrt an einen bestimmten Ort oder zu Verwandten sein. Das Hospizmobil konnte auch vor Ort besichtigt werden und die kfd überreichte eine Spende in Höhe von 250 Euro.



Gabi Bauer überreichte eine Spende an Sabrina Mentrup vom BRK Kreisverband Rosenheim.

Einladung in den Pfarrgarten

Pfarrei lädt am 30. Juli zum Pfarrgartenfest ein

Albaching - Nachdem in den letzten Jahren unser Pfarrgartenfest nur eingeschränkt möglich war, freuen wir uns, dass es dieses Jahr wieder unter gewohnten normalen Umständen stattfinden kann. Unser Pfarrer Josef Huber empfängt uns am 30. Juli um 10:30 Uhr zum Sonntagsgottesdienst in unserer Pfarrkirche St. Nikolaus. Im Anschluss ist dann im Pfarrgarten auch schon der Mittagstisch bereitet und jeder kann es sich bei Hendl, Braten und kühlem Getränk, aber auch Kaffee und Kuchen gut gehen lassen. Kuchenspenden, aber auch helfen-

de Hände beim Aufbauen, das sei an dieser Stelle angemerkt, sind herzlich willkommen. Spricht uns gerne an. Die Hüpfburg will ordentlich von den Kindern bearbeitet werden. Und auch sonst gibt es noch viele weitere Attraktionen für die kleinen, aber auch großen Besucher, wie etwa den Losstand der Frauengemeinschaft und Fahrten auf die Dorfinsel (bitte in Begleitung eines Erwachsenen). Auf ein gelungenes Fest freut sich euer Pfarrgemeinderat.

Klaus Barth

Die Orgel wird gerockt

Einladung zum Konzert am 20. Juli

Albaching - Am Donnerstag, den 20. Juli findet um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche Albaching nach dem großen Erfolg im Jahr 2018 zum zweiten Mal ein Konzert der Reihe „Orgel rockt!“ mit dem Öhringer Organisten Patrick Gläser statt. Es erklingen aus seinem aktuellen Tourprogramm verschiedene Werke aus Pop, Rock und

Filmmusik der letzten Jahrzehnte, u.a. von Queen, Deep Purple und Hans Zimmer. Der Eintrittspreis kann frei gewählt werden (Kollekte am Ausgang); Einlass ab 19 Uhr. Herzliche Einladung zu diesem außergewöhnlichen Musikprojekt!

Kevin Komorek

Ausbildungsplatz zum/zur Schreiner/in
Bewirb Dich jetzt und komm zu uns ins Team!

Wir freuen
uns auf Dich!

Tel. 08076/88599-0
schreinerei@ganslmeier.de
www.ganslmeier.de



**SCHREINEREI
GANSLMEIER**

**ZIMMEREI
Fußstetter** GmbH
Zimmerei - Hallenbau - Asbestabbau

www.zimmerei-fussstetter.de
83562 Freimehring - Dorfstr. 6/7
Tel. 08076/376 - Fax 8576



10 Jahre Schatzkiste Albaching

Große und kleine Gäste feierten ein großes Fest

Albaching - Was ist denn in Albaching los, bei allen ist die Freude groß und alle Kinder rufen laut: Wir sind das Kinderhaus, wir sind das Kinderhaus und wir feiern heute ein Fest, wir sind das Kinderhaus wir sind das Kinderhaus und wir feiern heute ein Fest... So schallte es am 23. Juni 2023 durch Albaching.

Lauthals sangen die Kinder vom Kinderhaus Schatzkiste in Albaching ein Lied zu Ehren ihres Kinderhauses: 10 Jahre integratives Kinderhaus Schatzkiste – das muss gefeiert werden.

Zahlreiche Gäste nahmen an der Feier teil, darunter die Kinder mit ihren Familien, das Personal des Kinderhauses und etliche Ehren-

gäste wie Herr Pfarrer Huber, der 1. Bürgermeister Rudi Schreyer, der 2. Bürgermeister Sebastian Friesinger, Frau Anita Schumann (Kitaverbandsleitung Albaching, Pfaffing, Soyen und Rott), Vertreter des Albachinger Gemeinderats und viele weitere Menschen die daran beteiligt sind oder waren, dass das Kinderhaus seit 10 Jahren fester Bestandteil der Albachinger Gemeinde ist.

Nach der musikalischen Vorführung der Kinder haben es sich die Familien mit Picknickdecken im Garten des Kinderhauses gemütlich gemacht. Ausgelassen wurde unter dem Segen von Pfarrer Huber und mit süßer Stärkung von Herrn Bürgermeister Schreyer und

vielen Attraktionen für die Kinder (Schminken, Dosenwerfen, Sackhüpfen, Fotobox, Zuckerwattestand, Cocktails und Losstand der Hortkinder) bis spät nachmittags gefeiert.

Als Abschluss wurden hunderte Seifenblasen mit guten Wünschen für die kommenden Kinderhausjahre in den Himmel geschickt...



Senioren

Am Mittwoch, den 19. Juli laden wir Euch ganz herzlich ein zum **Seniorenachmittag** mit Kaffee, Kuchen, Eiskaffee und kühlen Getränken. Beginn ist um 14 Uhr im Bürgerraum (Schule). Auch werden wir uns über einen Tagesausflug unterhalten. Es freut sich auf Euch das Seniorenteam



Das nächste **Glaubensgespräch** in der Pfarrei findet am 9. Juli um 17 Uhr im großen Raum der Gemeinde / Schulhaus statt. Herzliche Einladung an alle.

Ein **Glaubens-Grundkurs** in der Diözese München / Freising ist vom 19. - 22. Oktober im Kloster St. Ottilien geplant. Nähere Info und Anmeldung unter www.cursillo-muenchen.de.



Nachprimiz in Unterübermoos

Albaching - Herzliche Einladung zur Nachprimiz von H.H. Johannes Bachmaier (FSSP) am Sonntag, den 9. Juli um 9.30 Uhr in St. Margaretha in Unterübermoos.

Es besteht die Möglichkeit einen Einzel-Primizsegen zu empfangen. Johannes Bachmaier ist Mitglied der Priesterbruderschaft St. Petrus, deren Mitglieder die Hl. Messe im tridentinischen Ritus zelebrieren (d. h. in lateinischer Sprache) und diese alte Form der Liturgie weiterpflegen. Der tridentinische Ritus wurde im Zuge des 2. Vatikanischen Konzils in den 1960er Jahren von der heute gebräuchlichen Form abgelöst. Um 10.30 Uhr wird in Pfaffing die Heilige Messe mit Pfarrer Josef Huber gefeiert. Anschließend findet das Pfarrfest statt.

Foto/Text: Anton Mayer



Dim Vorstandschaft der Marianischen Männerkongregation mit dem Primizanten Johannes Bachmaier. Foto: mmm

Seine erste Messe zelebriert

Johannes Bachmaier zum Priester geweiht

Albaching (am) - Am Samstag, 10. Juni wurde unser Vereinsmitglied Johannes Bachmaier aus St. Christoph in Ottobeuern zum Priester geweiht. Am folgenden Sonntag feierte er seine Erste Heilige Messe in der Basilika in Altötting. Unser Verein nahm mit der Fahne am Gottesdienst teil. Pater Johannes spendete im Anschluss bei der Kapelle den Einzelprimizsegen. Anschließend nahmen wir bei herrlichem Wetter die Einladung zur Bewirtung im wunderbar geschmückten Garten bei der Magdalena-Kirche an. Eine Woche später durften wir die Heimatprimiz in St. Christoph mitfeiern. Zusammen mit den St.

Christopher Ortsverein fanden wir in der vollbesetzten Kirche Platz. Viele Mitfeiernde verfolgten den Gottesdienst im Freien an der eigens aufgebauten Leinwand mit. Nachher waren alle Anwesenden, und so auch wir, zum Primizmahl zu Familie Bachmaier auf den Hof eingeladen.

In der Vereinsgeschichte unserer MC war diese Primiz ein einmaliges Ereignis und der Verein empfindet es als große Ehre, einen Neupriester unter den Mitgliedern zu haben. Die Mitglieder der MC werden den Neupriester gerne auch in Zukunft mit ihrem Gebet unterstützen.

Rund 400 Besucher beim Petersfeuer

Gemütliches Feiern bei der Landjugend Albaching in Gröben

Albaching (gm) - Am 1. Juli veranstaltete die KLJB Albaching wieder das traditionelle Petersfeuer. Das Wetter spielte mit, dank Regen in den letzten Tagen konnte auch das Feuer angezündet werden. Mit Hüpfburg und Barbetrieb waren die kleinen und die großen Gäste bestens versorgt und natürlich gab es Fleisch, Käse und Würste vom Grill, Bier vom Fass und weitere Getränke.

Rund 400 Besucher fanden sich am Samstag, 1. Juli zum traditionellen Petersfeuer der Landjugend in Gröben ein. Dank der Holzspenden konnte ein schöner Haufen errichtet werden, natürlich mit einem gebastelten Peter ganz oben drauf.

Verpflegung vom Grill

Die Kinder hatten Spaß in der Hüpfburg. Kurz vor dem Anzünd-

den wurde diese abgebaut und der Bau einer „Burg“ aus Bierischgarnituren wurde in Angriff genommen. Für Verpflegung war natürlich bestens gesorgt. Es gab allerlei vom Grill, dazu Salat und ausreichend Getränke.

Passend zum Sonnenuntergang wurde dann der Holzhaufen angezündet und Groß und Klein erfreuten sich an den lodernden Flammen. Auch der Barbetrieb wurde gestartet und viele fleißige Helfer kümmerten sich vor und



Das Petersfeuer fasziniert Jahr für Jahr die Besucher. Foto: dd

hinter der Bar um einen reibungslosen Ablauf.

So war es wieder einmal ein gelungenes, friedliches Fest für die Landjugend und die Gäste. Ein Dank geht an alle Helfer, Holz-

spender und Grundbesitzer, die diese Veranstaltung jedes Jahr wieder ermöglichen. Wir freuen uns bereits jetzt schon auf das nächste Mal.



Sabine Fleidl ist selbst Mutter von zwei Kindern. Auf dem Bild mit ihrem Mann Stefan.

Sabine Fleidl übernimmt

Neue Leitung für Eltern-Kind-Gruppe Donnerstag

Albaching - Ab Herbst 2023 übernehme ich die Eltern-Kind-Gruppe von Yvonne Däullary immer donnerstags von 9 Uhr bis 11 Uhr.

Ich bin selbst Mutter zweier Kinder und war vorher bereits mit meinen Kindern in der Eltern-Kind-Gruppe. Nun freue ich mich, ab Herbst selbst mit einigen Müttern und Kindern zusammen zu basteln, spielen, singen, bewegen und auszutauschen. Wir werden gemeinsam Spielen, Sinnes- und Materialerfahrungen machen

und viele Aktivitäten, die dem Entwicklungsstand der Kinder entsprechen sowie Ideen und Anregungen für Zuhause mitgeben. Das EKP (Eltern-Kind-Programm) ist für alle Eltern mit Ihren Kindern ab etwa einem Jahr. Die Anmeldung ist jederzeit möglich. Bitte meldet euch bei Interesse gerne bei mir.

Sabine Fleidl

08076 / 885 69 16

0175 / 473 36 42



Der Glaube geht durchs Dorf

Albaching (gg) - Wie es sich zu Fronleichnam gehört, wurde auch dieses Jahr der Glaube auf die Straße getragen. Unter prächtigen Fahnen machten die Gläubigen um Pfarrer Huber bei den schön geschmückten Altären halt um den sakramentalen Segen in Flur und Dorf zu bringen. Das Wetter hat mitgespielt und so konnte man, wenn auch recht kurzfristig, die Fahnen an ihren Träger übergeben. Auch der Einladung zur Einker auf einen Leberkäs wurde nach dem Gottesdienst sehr gut angenommen

Foto/Text: Klaus Barth

Hallenfest in Schleefeld

Schützen und Feuerwehr feiern ab 11. August

Rechtmehring (fxm) - Zu dem gemeinsamen Hallenfest Anfang August laden die Freiwillige Feuerwehr Schleefeld und die Eicheneder Schützen herzlich ein. Am

11. August findet ab 19:30 Uhr das Grillfest statt. Am 13. August gibt es ab 10 Uhr den Weißwurstfrühschoppen und am 14. August ab 19 Uhr das Kesselfleischessen.



RSA-Prokurist Bernhard Graßl (links) und Abteilungsleiter Werner Czotter (rechts) mit den strahlenden Pokalgewinnern (v.l.n.r) Andi Ott, Thomas Neumaier, Fabian Neumaier, Norbert Lackner und Hans Hadersberger.
Foto: Christian Freundl



Adresse Alt-Rosenberg 2
83562 Rechtmehring

Kontakt 0151/51959383
maler@kitzeder.de

RSA Wanderpokal gewonnen

Stockschützenturnier in Rechtmehring

Rechtmehring - Bei besten äußeren Bedingungen konnte auf den Asphaltbahnen des SC Rechtmehring erstmals ein Herrenturnier um den vom Bankhaus RSA gestifteten Wanderpokal ausge-

tragen werden. Acht Mannschaften aus der Umgebung und eine Heimmannschaft nahmen daran teil.

Am Schluss lag die favorisierte Moarschaft aus Ramsau knapp mit einem Punkt Vorsprung vor dem Gastgeberteam aus Rechtmehring. Die weiteren Platzierungen belegten Eiselfing, Forsting-Pfaffing, St. Wolfgang, Schwindkirchen, Hacklthal, Albaching und Babensham. Abteilungsleiter Werner Czotter bedankte sich bei allen Teilnehmern für den sportlich-fairen Wettkampf sowie dem bewährten Küchenteam für die ausgezeichnete Verpflegung. Ein besonderer Dank galt natürlich dem Bankhaus RSA für die großzügige finanzielle Unterstützung. Dem Prokuristen Bernhard Graßl war es dann vorbehalten, erstmals den Pokal an das siegreiche Team aus Ramsau zu überreichen. Er geht bei dreimaligem Gewinn endgültig in den Besitz der entsprechenden Mannschaft über.

Christian Freundl

 **Bankhaus RSA eG**

Bei uns gibt's hohe Zinsen!

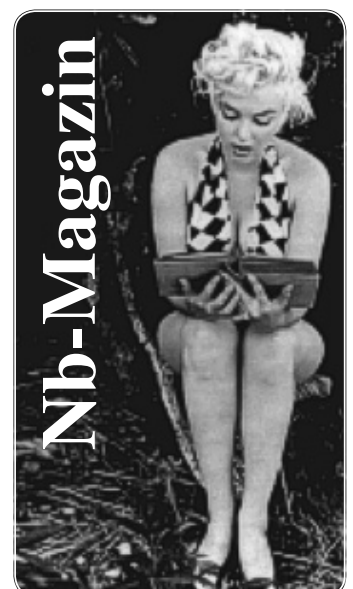
Sichern Sie sich einen Zins von bis zu **3,25 %** auf unser Wachstumssparen...



Auch schon auf kleine Sparbeträge!

Lassen Sie sich beraten.

Rechtmehring 08076 9180-0 • Soyen 08071 92314-0 • Albaching 08076 256
Wasserburg 08071 92298-0 • München 089 306587970
mail@bankhaus-rsa.de • www.bankhaus-rsa.de



Die Trophäe bleibt in Rechtmehringer Hand

Fuassboikella gewinnt beim Elfmeterturnier zum dritten Mal den Henkelpott

Rechtmehring - Die Sensation ist perfekt: der „Fuassboikella“ aus Rechtmehring – angetreten als Rekordsieger mit bisher zwei Turniersiegen – konnte beim diesjährigen Elfmeterturnier das Triple perfekt machen und darf den begehrten Wanderpokal nun sein Eigen nennen.

40 Herren- und 8 Damenmannschaften duellierten sich bei bestem Wetter ab 10 Uhr Vormittags aus 11 Metern, in der Hoffnung den Sieg für sich davonzutragen zu können. Nach der Vorrunde starteten die Teams am frühen Nachmittag mit der Zwischenrunde, aus der sich dann die K.O.-Spiele ergaben. Bei den Herren kam es im Viertelfinale unter anderem zum Top-Duell zwischen dem Titelverteidiger aus dem letzten Jahr „Die 5 Muskeltiere“ und dem besagten Rekordsieger „Fuassboikella“. Der „Fuassboikella“ konnte das Duell denkbar knapp mit 5:4 für sich entscheiden und zog nach einem souveränen Halbfinalsieg gegen

die „Grünwald Warriors“ ins Finale ein. Das zweite Halbfinale konnte „Schmerzgebirge Haue“ gegen den „Wong z' Mehning“ im rein Rechtmehringer Duell für sich entscheiden. Das Finale „Schmerzgebirge Haue“ gegen den „Fuassboikella“ konnte der „Fuassboikella“ dann relativ ungefährdet für sich entscheiden.

Spannung bei den Damen

Auch bei den Damenmannschaften ging es spannend zur Sache: „Die wilden Dirndl“ und die „Apergoal Spritz“ konnten ihre Halbfinalspiele gegen die „Spriz-



Zum dritten Mal erfolgreich: Der „Fuassboikella“ holte sich den Wanderpokal endgültig.
Fotos: SCR



„Die wilden Dirndl“ setzten sich bei den Damen-Teams durch.

zigen Mädels“ und „Hänseln und Grätschen“ jeweils für sich entscheiden. Im Finale setzte sich dann das Rechtmehringer Team „Die wilden Dirndl“ klar durch und konnten sich so über den Turniersieg freuen.

Den ganzen Tag über wurden alle Teams und Zuschauer bestens mit Grillgut versorgt, ehe Grillmeister Wast Linner am Abend das obligatorische Spanferkel zum Verzehr „freigab“. Nach der viel umjubelten Siegerehrung, bei der es in gewohnter Manier wieder höchst attraktive Preise zu gewinnen gab, feierte man noch bis in die frühen Morgenstunden hinein den durchwegs gelungenen Turniertag!

Der Förderverein des SC66 Rechtmehring und die Hauptorganisatoren Michael Wagner, Thomas Schwab und Robert Eyner bedan-

ken sich an dieser Stelle nochmals bei allen Helferinnen und Helfern, Unterstützern und Mitorganisatoren, die zum Gelingen dieses riesigen Events maßgeblich beigetragen haben. Ebenso gilt dem Nachbarverein FC Maitenbeth ein besonderer Dank, da der Verein spontan und unkompliziert eines seiner Großfeldtore zur Verfügung stellte, um einen noch effizienteren Ablauf sicherstellen zu können.

Stefan Meidert



KATZBACH'S HELDEN

BAU- UND MÖBELSCHREINEREI

DIPL. ING. (FH)

BERNHARD SEIDINGER

Werkstatt: Rosenheimer Str. 12
83556 Griesstätt

★
Fernsprecher: 08039 - 46 10
0171 - 62 82 027

Fernschreiber: 08039 - 90 82 22
★

e-post: Herz_aus_Holz@yahoo.de



Sepp Kost
Maler- und Lackierermeister

dekorative
Wand- und Fassaden-
gestaltung

Sensauer Str. 2a · 85643 Tulling

Telefon 0 80 94 / 90 51 83 · Fax 0 80 94 / 9 04 90 77

www.malermeisterbetrieb-kost.de · sk@malermeisterbetrieb-kost.de

Mit dem
Nb-Magazin

immer
am
Ball





Die Mediendesignerin Barbara Dilg (links) und Rechtmehrings zweite Bürgermeisterin Irmgard Daumoser mit der neuen Ortsbrochure.

Neue Ortsbrochure erstellt

Kostenlos zum Abholen in den Geschäften

Rechtmehring (mb) - Die in die Jahre gekommene Ortsbrochure der Gemeinde Rechtmehring, sollte überarbeitet und moderner gestaltet werden. Der Gemeinderat beschloss den Auftrag an die ortsansässige Mediendesignerin und Illustratorin Barbara Dilg zu vergeben. Mittels QR Codes und Links werden die analoge Ausgabe der Broschüre sowie die Homepage der Gemeinde verzahnt. Auf 88 Seiten und in verschiedenen Kapi-

teln können sich die Bürgerinnen und Bürger von Rechtmehring umfangreich informieren. In enger Zusammenarbeit mit der Verwaltung, beteiligten Gruppen und Vereinen entstand ein ansprechendes Druckwerk mit vielen veranschaulichenden Fotos und informativen sowie aktuellen Texten. Die Ortsbrochure kann in der Gemeinde, dem Pfarrheim, dem Bankhaus RSA und örtlichen Geschäften kostenlos abgeholt werden.



Junggärtner durften pflanzen

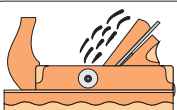
Gartenbauverein besuchte den Kindergarten

Rechtmehring - In den Pfingstferien waren Frau Kitzeder und Frau Angerer vom Gartenbauverein Rechtmehring zu Besuch im Kindergarten. Sie bepflanzen mit sehr eifrigen Kindern die Hochbeete neu.

Damit Pflanzen gut gedeihen können, brauchen sie gute, nährstoffreiche Erde und mit dieser wurden die Hochbeete des Kindergarten von vielen kleinen und großen Händen befüllt. Eine einsame aber gut wachsende Kartoffel wurde umgraben und bekam mit neuer Erde auch Gesellschaft von Kapuzinerkresse, Salat, Gurke, Kohlrabi, Ringelblumen, Schnittlauch und das eine oder andere Pflänzchen mehr. Die fleißigen,

geduldrigen und interessierten Junggärtner halfen den Damen vom Gartenbauverein eifrig beim Säen, Pflanzen und Gießen und auch sie versprachen sich weiterhin tüchtig um ihre schönen Hochbeete zu kümmern. Da sie mit so großem Spaß und Eifer mithalfen und anscheinend auch jeden Tag kontrollieren ob die Pflänzchen schon etwas gewachsen sind, haben wir vom GBV Rechtmehring auch keinen Zweifel daran, dass alles bestens gedeihen wird. Viel Freude weiterhin am Gärtnern wünschen wir den Kindergartenkindern und ihren Betreuerinnen.

Lisa Mittermaier



Franz Scheffthaler

- Hackschnitzelbunker
- Pelletsbunker
- Reparaturdienst
- Decken und Böden
- Bauelemente (Fenster, Türen)
- Wintergärten
- Rollläden
- Beschattungssysteme
- Insektenschutz

Steinweger Str. 4a
83562 Rechtmehring / Hart
info@schefthaler-montage.de

Tel: 0 80 76 / 94 56
Mobil: 0162 / 248 97 39
Fax: 0 80 76 / 88 83 18



Kaltenecker Straße 9
83544 Albaching
Mobil: 0173 / 8608777
E-Mail: spenglerei-egger@gmx.de

- Dachentwässerung
- Blechverwahrung bei Kaminen und Dachgauben
- Mauer- und Balkonabdeckung
- Blechlächer
- Verblechungen aller Art

Wir helfen weiter

Wir übernehmen für Sie die würdige Durchführung einer Bestattung, die Ihnen in der Zeit des Abschiednehmens Trost und Stütze ist.

Kirchreither Bestattungen

Inh. Wagensonner Josef, Strohreith 1, 83564 Soyen
Tel.: (08071) 921 271

Tag und Nacht, Sonn- und Feiertags Dienstbereit

Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.



HB

Elektro Birkmaier

Elektroinstallation
Steuerungstechnik
Sat-Anlagen
Elektrogeräte
Reparaturen

Herbert Birkmaier
Zell 5 ~ 83544 Albaching
Tel. 08076 / 887540
Fax 08076 / 887541
Mobil 0170 / 4056351

Gartenanlage in Schwindkirchen besucht

Gartenbauverein machte Radlausflug zur Familie Feckl

Rechtmehring - Einen relativ spontanen Ausflug mit dem E-Bike oder alternativ mit dem Auto veranstaltete der Gartenbauverein Rechtmehring am 17. Juni zur Gartenbesichtigung von Frau Feckl in Schwindkirchen. Bei herrlichem Wetter genoss die Truppe die Radltour.

Pünktlich um 12 Uhr ging es, bei windigem, aber sehr schönem Wetter, für zehn motivierte Radlerinnen aus Rechtmehring und Umgebung los zur Gartenbesichtigung nach Schwindkirchen.

Der Weg von Rechtmehring über Haag, St. Wolfgang, Armstorf nach Schwindkirchen war dank seiner vielen Radwege, kleinen Wege und landschaftlich ansprechenden Strecke recht kurzweilig. Die 22 km bezwangen wir in etwa einer Stunde.

Dort angekommen empfing uns und unsere fünfzehn köpfige Autogruppe Inge Feckl sehr freundlich. Sie erklärte uns begeistert

Gärtnern ausdauernd und fachkundig die verschiedenen Bereiche ihres artenreichen Gartens. Dieser zeigte sich in schönster Blütenpracht von diversen Rosen, Russel Brandkraut, Clematis, japanischem Hartriegel und vielen mehr. Auf einer Seite wird der Garten von der Goldach begrenzt. Dieser Teil wurde durch einen Steg mit verschiedenen Farnpflanzen schön und zum Verweilen einladend angelegt. Die wunderschöne Gartenanlage wurde bereits in Fachzeitschriften hoch gelobt.

Die Besichtigung, die jeder mit seinem eigenen Tempo absolvieren konnte, wurde mit einer Stär-



Die Radlerinnen kurz vor Haag auf der Heimfahrt.

Fotos: Lisa Mittermaier

kung im Gastraum der eigenen Metzgerei abgerundet. Es gab guten Kuchen und Kaffee, aber natürlich auch Wurstsalat.

Munter und frisch gestärkt mit vielen neuen Ideen und guter Verpflegung traten wir die Heimreise an. Um neue Eindrücke zu gewinnen ging es zurück im steilen Anstieg nach Hinterberg, Gassen und Osen. Mit wunderbarem Blick auf Haag und Umgebung fuhren wir durch Berg bei Kirchdorf, nach

Haag und über Hochhaus wieder zurück nach Rechtmehring.

Dank vieler Fernblicke war auch der Rückweg sehenswert. Insgesamt bleibt zu sagen, dass dies ein rundum gelungener Ausflug für alle Garten- und Landschaftsbegeisterte war. Vielen Dank an Brigitte Gaigl fürs Organisieren, wir sind das nächste Mal gerne wieder mit von der Partie.

Lisa Mittermaier



Exotisches und Neues gab es in der Gartenanlage in Schwindkirchen zu bestaunen.

BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- u. Tiefbau
- Umbau/Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

- Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b • 83533 Edling

www.bau-gruber.de

AUCOTRONIC
Process Automation & Communication **SYSTEMS**

- Automatisierungslösungen
- Industrielle Kommunikation
- Prozessleittechnik
- Betriebsdatenerfassung
- Systembetreuung

Thomas Späth
Gerbelbergweg 4
83544 Albaching
Tel.: 08076-8550
Fax: 08076-8510
info@aucotronic.de

www.aucotronic.de

- Bremsen-Service
- Fahrwerk Service
- TÜV/AU Service
- Klima Service
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Reparatur
- Räder/Reifen
- Inspektion/Öl-Wechsel



@ mehninger_autoschmiede

Jetzt Termin vereinbaren! Mobil: 0171 26 21 549

83562 Rechtmehring | Am Unterfeld 14



Souverän „O'zapft“: Sebastian Linner, Alois Kainz, Alois Unertl IV, Georg Lettl und Thomas Stark. Foto: ri

Ein gelungener Bieranstich

Beste Stimmung mit der Saukopf- Musi

Maitenbeth/Brandstätt (ri) - Mit dem traditionellen Bieranstich wurden die Festtage anlässlich des 100-jährigen Gründungsfestes des Schützenvereins Hubertus Brandstätt eingeläutet. Für musikalische Unterhaltung und beste Stimmung sorgte die Saukopf-Musi.

Die beiden Bürgermeister von Rechtmehring und Maitenbeth, Sebastian Linner und Thomas

Stark teilten sich das Anzapfen eines Fasses Unertl-Weißbier und eines Fasses Helles der Forstinger Brauerei. Unter der Aufsicht und Anleitung der Brauerei-Chefs Alois Unertl IV und Georg Lettl und Schützenmeister Alois Kainz haben sie den Bieranstich souverän über die Bühne gebracht und somit kann tollen Festtagen nichts mehr im Wege stehen.



Bier- und Weinfest Brandstätt

Gute Stimmung beim Gründungsfest

Maitenbeth/Brandstätt (ri) - Beim Bier- und Weinfest anlässlich des 100-jährigen Gründungsfestes des Schützenvereins Hubertus Brandstätt heizte die Stimmungsband „Boazn Royal“ in der vollbesetzten Festhalle den Besuchern ganz nach ihrem Motto „Am Anfang a gmiatliche Volksmusik zum Essen, anschließend Tanzklassiker, Evergreens und aktuelle Hits, um ein schwungvolles Ambiente zu schaffen und

zum Schluss Partystimmung pur für den perfekten Ausklang“, kräftig ein.

Schnell hatten sie mit ihren Darbietungen das Publikum in der voll besetzten Halle fest im Griff und einige konnten es kaum abwarten, sofort das Tanzbein kräftig zu schwingen. Wer es etwas gemütlicher haben wollte, verdrückte sich lieber in die Bar, um von dort das muntere Treiben zu beobachten.

JA ZUM NB-ABO
NASENBACHVEREIN
Albaching e.V.



Vorstand: Günther Müller, Kreuzstr. 1a, 83544 Albaching
Tel. 08076-88 88 337 (privat)
Kasse: Günter Ganslmeier, Kreuzstr. 5, 83544 Albaching
Tel. 08076-88 99 80 (gesch.)
Büro: Floriansweg 2, 83544 Albaching
Telefon: 08076-72 86 (Nb-Büro nur zu Bürozeiten besetzt)
E-Mail: info@nasenbach.de
Bürozeiten: jeweils zur Redaktionssitzung u.z. Ausfahrend
Bankverbindung: Bankhaus RSA • BIC: GENODEF1RME
IBAN: DE 95 7016 9524 0000 1242 06



Dauer-Abo

Jeden Monat (außer August) das Nb-Magazin á 2,- Euro (bis auf Widerruf)



Geschenk-Abo (1 Jahr)

11 Ausgaben Nb-Magazin (außer August) á 2,- Euro je Ausgabe

Name: _____

Telefon: _____

Straße: _____

E-Mail: _____

PLZ, Wohnort: _____

Unterschrift: _____

Die Kosten für das **Dauer-Abo** werden nach Abschluss des Vertrages für die Ausgaben bis Dezember eingezogen. Danach erfolgt der Einzug der Abo-Gebühren jährlich im Januar im Voraus (jeweils für 11 Ausgaben). Das Dauer-Abo können Sie jederzeit kündigen. Eine Rückzahlung der Kosten erfolgt nicht. Die Restlaufzeit gilt dann bis zum Ende der bereits bezahlten Ausgaben.

Die Kosten für das **Geschenk-Abo** werden einmalig nach dem Abschluss des Vertrages eingezogen. Der Vertrag wird nicht automatisch verlängert. **Datenschutz:** Unsere Richtlinien für den Datenschutz können Sie jederzeit unter www.nasenbach.de oder beim Kassier einsehen.

Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftsmandats

Gläubiger ID: DE52NBV00000461723

Einzugsermächtigung: Ich ermächtige den Nasenbachverein Albaching, die von mir zu entrichtenden Zahlungen bei Fälligkeit durch Lastschrift von meinem Konto einzuziehen. **SEPA-Lastschriftsmandat:** Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von dem Nasenbachverein Albaching auf meinem Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Ich kann innerhalb von acht Wochen beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber: _____

Kreditinstitut: _____

IBAN: _____

BIC: _____

Ort, Datum _____

Unterschrift: _____

Zum 11. Mal in Folge ein anderer Sieger

„Eisschützen Brandstätt“ gewinnen Maitenbether Gemeindepokal

Maitenbeth (ri) - Eisschützen Brandstätt gewinnen Maitenbether Gemeindepokal der Stockschiützen.

13 Mannschaften sind beim diesjährigen Gemeindeturnier der Stockschiützen des FC Maitenbeth an den Start gegangen. „Leider müssen wir gegenüber den letzten Jahren einen deutlichen Rückgang an teilnehmenden Mannschaften zu Kenntnis nehmen, was sicherlich hauptsächlich auf Altersgründe zurückzuführen ist, aber auch auf andere parallel stattfindende Veranstaltungen.“ meinte die 1. Vorsitzende Elke Bernert bei der Siegerehrung im Gasthaus Boschner. „Trotzdem herrschte wieder prächtige, teils ausgelassene Stimmung unter den Teilnehmern und man merkte allen an, dass Spaß und Unterhaltung im Vordergrund stand, aber auch der sportliche Ehrgeiz nicht zu kurz kam.“ Aus den Vorrundenturnieren am

Donnerstag und Freitag konnten sich neun Mannschaften für das Finale am Sonntag qualifizieren. Der noch von Altbürgermeister Josef Kirchmaier gespendete Wanderpokal fand auch dieses Jahr keinen endgültigen Gewinner, denn nur wer ihn zweimal gewinnt, darf ihn auch behalten. Aber auch beim 11. Anlauf schaffte dies keiner, es gab wieder eine andere Siegermannschaft.

Großzügige Spenden

Dank großzügiger Spenden der Firmen Garten&Werkmarkt Böhm, VIM Bus, Salon Hairlich, Bäckerei Daumoser, Sport Sax und Gasthaus Boschner, konnte bei der Siegerehrung im Gasthaus Boschner jeder Teilnehmer einen Preis entgegennehmen. Gewonnen hat das Team „Eisschützen Brandstätt“ mit Florian



Sie hatten was zum Feiern: (v.l.) Franz Ebersberger, Markus Boschner, Florian Bibinger, Sepp Ebersberger, Abteilungsleiterin Elke Bernert, Schorsch Bibinger und der Vertreter der Gemeinde Werner Jaksch.

Bibinger, Schorsch Bibinger, Markus Boschner und Franz Ebersberger mit 14:2 Punkten gefolgt vom Team „T&S“ mit Schorsch Hecht, Stephan Neumann, Diet-

mar Menzel und Günter Müller mit 16:6 Punkten (Diff 24) und „E605“ mit Lisa Menzel, Josefa Delgado, Moni Neuwald und Edi Wimmer 10:6 (Diff 13).

Beim Tanzen haben sie sich kennengelernt

Berta und Franz Loiberstetter feiern Goldene Hochzeit

Maitenbeth (ri) - Beim Tanzen im Gasthaus Boschner haben sich Berta und Franz Loiberstetter 1967 kennengelernt, 6 Jahre später, am 9. Juni, hat sie der damalige Bürgermeister Anton Ober in der Alten Schule standesamtlich getraut und eine Woche später wurde auch kirchlich der Bund fürs Leben geschlossen. Für den damaligen Pfarrer Sebastian Rieger war dies die erste Trauung in der Pfarrei Maitenbeth. Mittlerweile sind sie 50 Jahre verheiratet und konnten jetzt das Goldene Ehejubiläum feiern. Berta Loiberstetter, eine geborene Ott, ist im Oktober 1949 in Haag zur Welt gekommen und auf dem Gill-Anwesen in Gassen zusammen mit einem Bruder und einer Schwester aufgewachsen. Nach dem Schulbesuch in Maitenbeth hat sie die Hauswirtschaftsschule in Haag besucht und anschließend 15 Jahre lang im Krankenhaus Haag gearbeitet.

Sie: Garten und Yoga

Sie liebt und pflegt ihren Garten, macht einmal die Woche Yoga, ist sehr kontaktfreudig und immer für einen Plausch zu haben, wenn sie mit dem Hund ihrer Enkelin unterwegs ist.

Franz Loiberstetter ist im Juni 1947 im ehemaligen Gasthaus Straßmaier geboren, wo seine Eltern im 1. Stock gewohnt haben. Die ersten 2,5 Schuljahre hat er in Ulm verbracht, da dort sein Vater beschäftigt war. Anschließend ist er in Maitenbeth weiter zur Schule gegangen, hat dann die Realschule in Wasserburg besucht und Industriekaufmann gelernt. Zunächst war er bei der Firma Eicher in Forstern beschäftigt, später ist er zur Firma Meggle nach Reitmehring gewechselt, wo er bis zu seinem Renteneintritt, zuletzt als Einkaufsleiter, tätig war.

Er: Garten und Werkstatt

Neben der Gartenarbeit hat er immer viel Zeit in seiner Werkstatt mit seinem Auto verbracht und war über 40 Jahre lang in der Vorstandschaft der Krieger- und Soldatenkameradschaft tätig, davon viele Jahre als 2. Vorstand. „Bei unserer Hochzeitsfeier in Marsmeier hat die Kapelle El Carlos gespielt. An den Wierer Josef als jungen Musiker und den Pisczek Erich können wir uns noch heute gut erinnern“ denken beide noch gerne daran zurück. Aus der Ehe gingen 2 Kinder hervor, Angelika und Thomas,



Franz und Berta Loiberstetter feiern goldene Hochzeit

später folgte Enkelkind Mirjam. Ein schwerer Schicksalsschlag hat sie 2017 getroffen, als sie von Tochter Angelika für immer Abschied nehmen mussten. Franz Loiberstetter befindet sich nach einer schweren Krankheit im letzten Jahr wieder auf dem Wege der Besserung und muss mittlerweile in seinen Aktivitäten eher wieder mehr eingebremst als angeschoben werden. Auch Autofahren darf und kann er wieder wie früher. „Auch wenn ich es mir nicht anmerken lasse, so habe ich schon auch meine kleinen Wehwehchen, auch wenn ich keinerlei Medikamente einnehmen muss“

erwidert Berta Loiberstetter auf die Frage nach ihre Gesundheit. „Wir leben beide zufrieden in unserem Eigenheim in der Schulstraße. Wenn es die Gesundheit erlaubt, werden wir wie früher privat oder mit Vereinen auch wieder Tagesausflüge unternehmen. Auch über die Anschaffung eines eigenen Hundes denken wir nach, sind uns aber noch nicht einig“ erzählt das Jubelpaar. Bei der Feier zu Hause haben auch der Bürgermeister, der Pfarrer und eine Vertreterin der Frauengruppe persönlich gratuliert. Abgerundet werden die Feierlichkeiten mit einer Dankmesse in Altötting.

75 Jahre FC Maitenbeth - Grund zum Feiern

Abwechslungsreiches Festprogramm von 21. bis 24. Juli

Maitenbeth (ri) - Den Auftakt macht am Freitag, 21. Juli, die bekannte STS-Coverband „Auf a Wort“. Einlass ist ab 18 Uhr und der Beginn um 19:30 Uhr. Die fetzige Austropop Band spielt ihr Programm „Best of Auf a Wort“ mit beliebten Hits aller namhaften Künstler dieses Musikgenres, wie STS, Hubert von Goisern, Wolfgang Ambros, Wanda, Seiler und Speer, Pizzera und Jaus und noch vielen anderen.

Am Samstag gibt es ein Wein- und Bierfest mit der Band „Exxt- ra Musik“, die sich unter anderem durch Auftritte auf dem Münchner Oktoberfest einen Namen gemacht hat. Im Anschluss der Auftritte der Bands kann an beiden Abenden im Barzelt mit DJ Disco ausgiebig weitergefeiert werden. Beginn ist um 18:30 Uhr und Barbetrieb ab 22 Uhr.

Der Festsonntag am 23. Juli wird mit einem Festgottesdienst um 10

Uhr begonnen. Anschließend gibt es Mittagessen auf dem Festplatz und am Nachmittag verschiedene Unterhaltungsmöglichkeiten für Kinder. Unter anderem eine Hüpfburg, Kinderschminken und Torwandschießen.

Das Abendprogramm beginnt ab 18 Uhr mit „die Gschubsten“, welche aus Auftritten bei den Brettlspitzen im Bayrischen Rundfunk, dem „BrassWiesn“ Festival und vielen weiteren Festlichkeiten bekannt sind.

Den Abschluss findet das Fest am Montag, 24. Juli mit einem zünftigen Kesselfleischessen ab 18 Uhr. Alle Veranstaltungen finden auf dem Maitenbether Rathausplatz statt.

Kartenvorverkauf für Freitag und Samstag bei Allianz Eisenauer in Haag, der Bäckerei Daumoser in Rechmehring und Maitenbeth oder per Mail an events@fcmaitenbeth.de



Der Festausschuss von links: Max Burwick, Sabrina Follath, Phillip Leitner, Andreas Kainz, Florian Wilhelm, Rupert Mayerhofer, Tobias Schiebl, Chris Wierer, Robert Lipp und Josef Grasser.



Im Pfarrgarten feierte man im Anschluss nach dem Gottesdienst weiter. Foto: ri

Johannisfeier mit Gottesdienst

150 Jahre Pfarrei St. Agatha Maitenbeth

Maitenbeth (ri) - Im Rahmen des Festjahres zum 150jährigen Bestehen der Pfarrei St. Agatha Maitenbeth feierte die Pfarrgemeinde das diesjährige Johannistag. Der Johannistag am 24. Juni ist das traditionelle christliche Mitsommerfest. Er feiert die Geburt von Johannes dem Täufer, der im Christentum als letzter wichtiger Prophet vor Jesus Christus verehrt wird. Der Tag ist für viele Kirchengemeinden Anlass für Feste, Taufgottesdienste und das Johannistfeuer.

Pfarrer Marek Kalinka zelebrierte den Festgottesdienst, die Maitenbether Klangfarben begleiteten ihn musikalisch und gesanglich und Kinder der Hauptschule spielten eine Episode aus dem Leben von Johannes dem Täufer. Im Anschluss daran traf man sich bei bestem Sommerwetter im Garten des Pfarrheims zu einem gemütlichen Beisammensein am Lagerfeuer mit Grillspezialitäten und von den Ministranten selbst gebackenen Waffeln.

Franz Spötzl Gm bH

Heizöl • Diesel • Pellets

Münchner Str. 2
83539 Forsting

Telefon: 0 80 94 / 710 und
0 80 94 / 90 79 79

Ich nehme mir Zeit für Sie und Ihr Pferd!



PFERDEPRAXIS DR. ZIERMANN

Albaching

Dr. Sandra Ziermann

Fachtierärztin für Pferde

Schulmedizin & Alternative Medizin

24 Stunden Notdienst:

0152/59 50 51 64

www.pferdepraxis-ziermann.de

EXKLUSIVE HAUSTÜREN

SCHÖNE FENSTER

Schreinerei

Nagl



ISARHOLZ



SCHÜCO

Innentüren • Einbauschränke • begehbare Schränke

Kapellenweg 4b • 85664 Hohenlinden

Tel: 080 76 / 889 87 12 • Mobil: 0179 / 11 333 96

www.schreinerei-nagl-hohenlinden.de

Schreinerei-Nagl@t-online.de

Hubertus-Schützen Brandstätt feiern 100 Jahre

Kirchenzug ausgefallen - Gottesdienst in der Festhalle

Maitenbeth (ri) - Das Gründungsfest zum 100-jährigen Bestehen des Schützenvereins Hubertus Brandstätt hat wieder einmal deutlich gezeigt, wozu auch ein relativ kleiner Verein im Stande ist, wenn alle zusammenhalten und an einem Strick ziehen. Sowohl beim Bieranstich am Donnerstag, als auch beim Bier- und Weinfest am Freitag sorgte eine perfekte Organisation für einen reibungslosen Ablauf. Am Festsonntag machte der Wettergott den Verantwortlichen einen Strich durch die Rechnung und Improvisation war angesagt.

Improvisation ist gefragt

Als sich nach einem gemeinsamen Weißwurstfrühstück die 62 Vereine (meist Schützenvereine aus der Umgebung und Vereine aus der Verwaltungsgemeinschaft) bereits für den Kirchenzug zum 700 m

entfernten Feldaltar bei der Kapelle nahe Tiefenmoos bereit gemacht hatten, begann es zu regnen und es musste kurzfristig umdisponiert und der Festgottesdienst in die Festhalle verlegt werden. Aber auch bei diesem Umzug packten alle mit an und so konnte Pfarrer Marek Kalinka den Festgottesdienst mit 45 Minuten Verspätung vor einer imposanten Kulisse und einer überaus stimmungsvollen Atmosphäre beginnen.

Bis auf den letzten Platz

Die Festhalle war bis auf den letzten Platz gefüllt, die Fahnen des Gaus und des Heimatvereins schmückten die Bühne, die Fahnen der Gastvereine umrahmten die Festhalle.

Die Ramsauer Rhythmusgruppe sorgte für eine beeindruckende musikalische und gesangliche Begleitung, die Böllerschützen



Zweiter Gauschützenmeister Erich Eisenberger beim Gedenken an verstorbene Mitglieder und der Kranzniederlegung

Fotos: ri

Rechtmeiring begleiteten die Wandlung mit einem lauten Salut. Nach Ende des Gottesdienstes versetzte die Ramsauer Blaskapelle das ganze Publikum in eine nachdenkliche Stimmung mit dem Lied „Ich hatt' einen Kameraden“ und zum Abschluss wurde gemeinsam lautstark die Bayernhymne angestimmt.

Für den Schützengau Wasserburg-Haag gedachte der 2. Gauschützenmeister Erich Eisenberger im Rahmen des Gaujahrtages der verstorbenen Mitglieder und legte einen Kranz nieder.

Rückblick auf Vereinsgeschichte

In seiner Festrede begrüßte der 1. Vorstand des Schützenvereins Brandstätt, Alois Kainz, insbesondere den Patenverein aus Albaching und gab einen Überblick über 100 Jahre Vereinsgeschehen. Anschließend überbrachte der

Schirmherr und 1. Bürgermeister der Gemeinde Maitenbeth, Thomas Stark, die Glückwünsche der Gemeinden Rechtmeiring und Maitenbeth.

Sehr zufrieden mit Festverlauf

Für den Schützengau Wasserburg-Haag übermittelte der 1. Gauschützenmeister Helmut Schwarzenböck in seinen Grußworten die Glückwünsche zum Jubiläum.

„Wir sind über den bisherigen Verlauf des Gründungsfestes sehr erfreut, es waren sehr gelungene Festtage, auch von den vielen Gästen gab es durchwegs nur positives Feedback. Besonders gefreut hat uns, dass auch viel junges Publikum den Weg in die Festhalle gefunden hat und bis spät in die Nacht hinein ausgiebig gefeiert hat“, erzählt Alois Kainz auf die Frage nach seinem Resümee.



Schnell musste noch der Altar vom Festplatz in den Festsaal gebracht werden. Doch alle halfen mit und mit etwas Verspätung konnte der Gottesdienst abgehalten werden.



Pfarrer Marek Kalinka zelebrierte den Festgottesdienst.



Die Fahnen der Gastvereine umrahmten die Festhalle, links im Vordergrund die Ramsauer Blaskapelle.

Maitenbeth jetzt auch ohne Wirt

Gasthaus Boschner schließt endgültig zum 1. Juli

Maitenbeth (ri) - Es hatte sich ja schon seit einiger Zeit abgezeichnet, aber jetzt ist es leider traurige Wirklichkeit geworden: Das Traditionsgasthaus Boschner im Ortskern von Maitenbeth hat zum 1. Juli geschlossen. Damit geht in Maitenbeth nicht nur eine jahrzehntelange Wirtshausstradition zu Ende sondern auch ein Stück Lebensqualität verloren.

Erbaut Ende des 18. Jahrhunderts

Das alte Boschner-Gasthaus wurde Ende des 18. Jahrhunderts erbaut. Frühere Besitzer waren die Hochreiters, welche dann den Boschner-Opa angenommen haben. Gehört hat es mal der Moy-Brauerei und der Familie Hammer (daher der Hammerberg). Unvergessen die vielen originellen Faschingsbälle, Hochzeiten und Theateraufführungen der Land-

jugend im Saal oder das Zusammenkommen am Stammtisch in der alten Wirtshausstubb. 1977 wurde dann ein neues Wirtshausgebäude mit Metzgerei und Fremdenzimmern von Georg und Kathi Boschner eröffnet und bewirtschaftet.

Die Metzgerei hat später Simon Reich übernommen, die Gastwirtschaft wurde von Tochter Katharina betrieben. 2012 hat dann Andi Dichtler das Gasthaus Boschner gepachtet und es zu einem gesellschaftlichen Mittelpunkt im Maitenbether Gemeindeleben aufgebaut.

Herrlicher Biergarten ist jetzt geschlossen

Veranstaltungen aller Art wie Jubiläumsfeiern, Weihnachtsfeiern, Vereinsveranstaltungen, diverse Stammtische haben dort stattgefunden. Die Alpenblick-



Der Mittwochstammtisch zum Abschied von Andi Dichtler

schützen sind im Gasthaus Boschner zu Hause und auch die Fußballer des FC Maitenbeth waren regelmäßig zu Gast. Im Sommer konnte man vom herrlichen Biergarten die Aussicht auf die Alpen genießen.

Aus gesundheitlichen Gründen kann Andi Dichtler jetzt

das nicht mehr fortsetzen, was er sich über mehr als zehn Jahre aufgebaut hat und das Gasthaus schließt zum 1. Juli. Der Mittwochstammtisch hat sich mit einem kleinen Geschenk für all die schönen Jahre bedankt und Andi Dichtler verabschiedet.

MITGLIEDSANTRAG

Ich will Mitglied im Nasenbachverein Albaching e.V. werden

**NASENBACHVEREIN
ALBACHING E.V.**

6,- Euro / Jahr



Name: _____

Telefon: _____

Straße: _____

Mobil: _____

PLZ, Wohnort: _____

e-Mail: _____

Geburtsdatum: _____

Unterschrift: _____

Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftsmandats

Gläubiger ID: DE52NBV00000461723

Einzugsermächtigung: Ich ermächtige den Nasenbachverein Albaching, die von mir zu entrichtenden Zahlungen bei Fälligkeit durch Lastschrift von meinem Konto einzuziehen. **SEPA-Lastschriftsmandat:** Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von dem Nasenbachverein Albaching auf meinem Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Ich kann innerhalb von acht Wochen beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber: _____

Kreditinstitut: _____

IBAN: _____

BIC: _____

Ort, Datum _____

Unterschrift: _____

Feuerwehr Pfaffing: Die glücklichen Sieger

Gemeindepokal der Stockschützen in Pfaffing ausgetragen

Pfaffing - Vom Dienstag 27. Juni bis Samstag 1. Juli veranstalteten die Pfaffing Stockschützen Ihren beliebten Gemeindepokal bereits zum siebenunddreißigsten mal auf den Asphaltbahnen. 21 Mannschaften aus Firmen, Vereinen und Hobbymannschaften beteiligten sich am Turnier. In drei Gruppen kämpften sie um den Einzug ins Finale. Es kamen jeweils die besten drei ins Finale.

Spannende Vorrunde

An allen Tagen der Vorrunden war es spannend und es musste teils die Differenz entscheiden. Im Finale waren folgende Mannschaften: Würfelclub-Rettenbach, Ortsteil Dirnhart, Hauptstr. 5 (Bistro), KFZ Posch, Meggle Bulls, Feuerwehr Pfaffing, 1250 Ebrach, Schützenverein Rettenbach sowie die Abteilung Stockschützen. Das Finale fand am Samstag um 8:30 Uhr früh bei erst regnerischen und anschließend herrlichen Wetter statt. Bürgermeister Josef Niedermeier kam um 13 Uhr zur Siegerehrung und durfte den „Gemeindepokal Pfaffing“ für ein Jahr überreichen, denn im neuen Modus fällt der Pokal (Holzeisstock) nach einem Jahr wieder an die Stockschützen zurück. Somit kann dieser sehr schöne Pokal ei-

nige Jahre ausgeschossen werden. So spannend wie heuer war es schon lange nicht mehr, denn im letzten Spiel konnten gleich drei Mannschaften Sieger werden und es entschied tatsächlich der letzte Schuss um den „Gemeindepokal Pfaffing“.

Feuerwehr hatte die beste Stocknote

Erster und somit Sieger 2023 ist die Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr mit den Schützen Eutermoser Michael, Eutermoser Florian, Mosbauer Georg und Wimmer Sebastian mit 13:3 Punkten und einer Differenz von 39. Zweiter wurde ebenfalls mit 13:3 und einer Differenz von 17 die 1250 Ebrach. Dritter wurden der Schützenverein Rettenbach mit 12:4 Punkten und einer Differenz von 20. Auf die weiteren Plätze kamen Meggle Bulls (Vorjahressieger), Würfelclub-Rettenbach, Auto Posch, Abteilung Stockschützen Ortsteil Dirnhart, Hauptstr. 5 (Bistro). Jeder Teilnehmer bekam einen Preis. In diesem Jahr war es ein Weinglas mit Vereinslogo und eine Flasche Wein zur Erinnerung.

Eine sehr schöne Geste des Gewinners, anstatt an jeden Tische eine Maß Bier zu stellen, spendet die Feuerwehr Pfaffing je 50 Euro



Bei der Pokalübergabe: Bürgermeister Josef Niedermeier, Sebastian Wimmer, Georg Mosbauer, Florian Eutermoser, Michael Eutermoser und Abteilungsleiter Hans Lindner.

an den evangelischen und katholischen Kindergärten. Passend zum Jubiläumsjahr der Feuerwehr Pfaffing ist sie auch der Gewinn des Pokals.

Dank an Gemeinde und Helfer

Abteilungsleiter Hans Lindner bedankte sich nochmals bei der Gemeinde für den schönen Pokal.

Großer Dank galt auch allen Spendern die namentlich erwähnt wurden. Auch dankte der Abteilungsleiter seinem Team der Stockschützen für die etwas stressige Woche und für alle Vorbereitungen.

Die Siegerehrung wurde mit einem dreifachen Stock Heil beendet.

Matthias Lindner

Geflügel, Eier, Honig & mehr


GEFLÜGELHOF
Friesinger
Schacha 3, 83544 Albaching
Telefon: 08076 8282
www.friesingerhof.de



Ludwig Krieger Landhandel



Oberdieberg 14
83544 Albaching
Telefon 08076 - 887196
Fax 08076 - 888597
Mobil 0173 - 9742185

Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. u. Fr.
von 9.00 - 12.00 Uhr
Samstag
von 10.00 - 14.00 Uhr

Fragt's an Luggi, der woaß was Kuah und Mensch am besten schmeckt:
Sei's - an Wein vom Winzer
unsere guadn Nudeln
Kas, Würstl, an Butter
und no vui mehra
- Kaibimilli und Fuattakalk
- und mit unsere Putzmittel glanz da Stall
GSCHENKERBE MACH MA FEI AA!

Und... des Neueste: Mia ham a Töpferei.
Do kennt's kemma und selba wos macha.
Fragt's uns einfach.

Uns gfreit's wenna vorbei schau't's!

Die Wahrheit ist...



... dass unsere Nahversorger auch Orte der Begegnung sind. Was fehlt uns, wenn es diese Treffpunkte nicht mehr gibt?


Albaching
LebensQualität
durch Nähe

Nahversorgung fördert die Gemeinschaft!

Behörden / Öffentl. Einrichtungen

Rechtmehring

Gemeindekanzlei:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Do: 13:00 - 18:00 Uhr
Tel: 08076 - 499

Gemeindebücherei:

Di: 17:00 - 18:00 Uhr
So: 9:30 - 11:00 Uhr
Tel: 08076 - 8665

Wertstoffhof

Mi 15:00 - 17:00 Uhr
Sa: 09:00 - 11:00 Uhr
März-November:
Fr 16:00 - 18:00 Uhr

Pfarrverband

Pfarrbüro (Rechtmehring):

Mo, Fr.: 8:00 - 12:00 Uhr
Di: 14:00 - 18:00 Uhr
Tel: 08076 - 214

Pfarrbüro Maitenbeth:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Do: 13:00 - 18:00 Uhr
Tel: 08076 - 447

Sprechzeit Pfarrer Kalinka:

Do: 18:00 - 18:45 Uhr

Gottesdienste:

Sa: 19:15 (Wechsel Re/Mtb)
Juli - Dezember
So: 08:45 Uhr Rechtmehring
10:00 Uhr Maitenbeth
Januar - Juni
So: 08:45 Uhr Maitenbeth
10:00 Uhr Rechtmehring

Maitenbeth

Gemeindekanzlei:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Do: 13:00 - 18:00 Uhr
Tel: 08076 - 9166-0

Bürgermeistersprechstunde:

Fr: 18:00 - 20:00 Uhr
Tel: 08076 - 9166-14

Nachbarschaftshilfe:

Mo-Fr: 08:00 - 12:00 Uhr
Tel: 08076 - 9166-19

Wertstoffhof:

Fr: 16:00 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 12:00 Uhr
März - November
Mi: 17:00 - 19:00 Uhr

Arzt Dr. Stefanie und Simon Frey

Mo.-Do. 8.30 - 11.30 Uhr
Fr. 8.30 - 14.00 Uhr
Di. u. Mi. 17.00 - 19.00 Uhr
Tel: 08076 - 1888

ev. Gottesdienste

Evangelisches Pfarramt:

Mo, Mi. Fr. 9:00 - 11:00 Uhr,
Do: 15:00 - 17:00 Uhr
Tel: 08071 - 8690

Sa. 8.07.13:45 Uhr Wasserburg
So. 9.07.10:00 Uhr Wasserburg
18:00 Uhr Gabersee
So. 16.07.10:00 Uhr Wasserburg
So. 23.07.10:00 Uhr Wasserburg
18:00 Uhr Gabersee
So. 30.07.10:00 Uhr Wasserburg

Albaching

Gemeindekanzlei:

Di: 8:30 - 11:30 Uhr
Do: 14:00 - 18:00 Uhr
Tel: 08076 - 9355

Bürgermeistersprechstunde:

Do: 16:00 - 18:00 Uhr
- nach telefonischer Vereinbarung
08076 - 9355

Pfarrbücherei:

Di: 16:00 - 18:00 Uhr
So: 09:30 - 11:00 Uhr
Tel: 08076 - 8892270

Wertstoffhof

(Sommerzeit 01.04.):
Do & Fr: 17:00 - 19:00 Uhr
Sa: 10:00 - 13:00 Uhr
(Winterzeit 01.11.):
Do & Fr: 16:00 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 13:00 Uhr
Tel: 08076 - 8879900

Pfarrbüro Albaching:

Di: 8:30 - 10:00 Uhr
17:00 - 19:00 Uhr
Tel: 08076 - 240

Sprechzeit Gem.-Referent Kafka:

Mo: 9:00 - 11:00 Uhr

Sprechzeit Pfarrer Huber:

Di: 18:00 - 18:45 Uhr

Arzt Dr. med. Irene Rauen:

Mo, Do: 8:00 - 12:00 Uhr
16:00 - 19:00 Uhr
Di, Fr: 8:00 - 12:00 Uhr

Arzt Dr. med. Peter Rauen:

Mo: 8:00 - 12:00 Uhr
16:00 - 19:00 Uhr
Di: 15:00 - 18:00 Uhr
Mi-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Fr: 15:00 - 17:00 Uhr
Tel: 08076 - 9604

VG Pfaffing:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
Mo: 14:00 - 18:00 Uhr
Tel: 08076 - 9198-0

Gottesdienste St. Nikolaus:

Di: 19:00 Uhr
So: 10:30 Uhr (ungerade KW)
9:00 Uhr (gerade KW)
KW = Kalenderwoche

Geschäfte und Firmen

Bachmeier, Allianz:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr
Tel: 08076 - 7100

Barth, Hofladen mit Selbstbedienung, Grasweg / Albaching:

durchgehend geöffnet
Tel: 08076 - 8893475

Daumoser / Bäckerei, Albaching:

Mo-Fr: 6:30 - 18:00 Uhr
Sa: 6:30 - 12:30 Uhr
Tel: 08076 - 7263

Daumoser / EDEKA, Post, Lotto-Annahmestelle, Albaching:

(Post und Lotto schließen 30 Minuten früher)
Mo-Fr: 7:30 - 18:00 Uhr
Sa: 7:00 - 12:30 Uhr
Tel: 08076 - 7263

Bäckerei, Maitenbeth:

Mo-Fr: 6:00 - 13:00 Uhr
Sa: 7:00 - 12:00 Uhr
So: 8:00 - 11:00 Uhr
Tel: 08076 - 1556

EDEKA Raab, Rechtmehring:

Mo-Fr: 6:30 - 18:00 Uhr
Sa: 6:30 - 12:30 Uhr
Tel: 08076 - 277

Edenharder, Blumen:

Di, Do, Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Mi: 8:00 - 12:00 Uhr
Sa: 7:00 - 13:00 Uhr
Tel: 08076 - 8092

Friesinger, Geflügel / Honig:

Mo-Fr: 8:00 - 18:00 Uhr
Sa: 8:00 - 14:00 Uhr
Tel: 08076 - 8282

Gasthaus Kalteneck:

Do-So: 11:00 - 22:00 Uhr
Tel: 08076 - 255

Gasthof Forsting:

täglich: 7:00 - 1:00 Uhr
Mittwoch Ruhetag
Tel: 08094 - 90970

Orthopädische Schuhtechnik Kieswimmer & Schmitz:

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr*

* Edling am Mi. geschlossen
* Wasserburg am Fr. geschlossen
Tel: 08071 - 93163

Metzgerei Stechl, Albaching:

Di-Fr: 6:30 - 12:30 Uhr
Do, Fr: 14:00 - 18:00 Uhr
Mi. geschlossen
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr
Tel: 08076 - 8892233

MNC-Tec GmbH:

Mo-Do: 8:30 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr
Fr: 8:30 - 12:00 Uhr
Tel: 08076 - 889980

Oettl, Kfz-Werkstätte:

Mo-Fr: 7:30 - 12:00 Uhr
13:00 - 17:00 Uhr
Tel: 08076 - 225

Pizzeria Roma (Kreuzwirt):

Di bis So: 17:00 - 23:00 Uhr,
So: 11:00 - 14:00 Uhr
17:00 - 23:00 Uhr

nur Abholung

Tel: 08076 - 8891937

RSA-Bank, Geschäftsstellen Albaching und Rechtmehring:

Mo, Di, Fr: 8:00 - 12:15 Uhr
13:30 - 16:30 Uhr
Mi: 8:00 - 12:15 Uhr
Do: 8:00 - 12:15 Uhr
13:30 - 19:00 Uhr
Tel. Alb: 08076 - 256
Tel. Rec: 08076 - 91800

Wachsstüberl Rechtmehring

Nur nach Vereinbarung
Tel: 08076 - 8313
E-Mail: kerzen-bauer@outlook.de

**GEMEINSAM GEGEN
GLEICHGÜLTIGKEIT!**
SCHENKE LEBEN - SPENDE BLUT

Blutspendetermine des BRK

eine Terminreservierung ist empfehlenswert:

<https://www.blutspendedienst.com>

Do. 17. August - Wasserburg

Badria - Halle, Alkorstr. 14
15:30 Uhr - 20:30 Uhr
[blutspendedienst.com/Wasserburg](https://www.blutspendedienst.com/Wasserburg)

Mi. 23. und Do. 24. Juni - Ebersberg

BRK-Haus, Zur Gass 5
15:00 - 20:00 Uhr
[blutspendedienst.com/ebersberg](https://www.blutspendedienst.com/ebersberg)

Fr. 25. August - Haag

Bürgersaal, Münchener Str. 36
15:30 - 20:30 Uhr
[blutspendedienst.com/Haag](https://www.blutspendedienst.com/Haag)

Neben der Möglichkeit zur Blutspende, kann man sich gleichzeitig auch für eine mögliche Knochenmarkspende / Stammzellenspende typisieren lassen.

Nb-Flohmarkt

Der kostenlose Service!
Schicken Sie ihre Anzeige an:
redaktion@nasenbach.de

suche

Suche ein Büro (ca. 40 m²) in Albaching oder Umgebung (bis 15 km Umkreis) für meine Hausverwaltungstätigkeit.

Tel. 0171 7 312 84 44



Die Nase vorn
zu haben, ist
schwerer, als
sie oben zu
tragen

Wissenswertes

Die sanften Riesen

Der Landesbund für Vogel – und Naturschutz beschäftigt sich auch mit der Population von Insekten, von denen es in Bayern immerhin 34.000 verschiedene Arten gibt. Zum Start des Sommers wurde gezählt und festgestellt, dass es wieder mehr Hornissen in Bayern gibt.

Höchste Zeit mit den Vorurteilen gegenüber Hornissen aufzuräumen. In der Natur sind Hornissen sehr nützlich, da sie auch bei kühleren Temperaturen und nachts Bestäubungsarbeit an Blüten leisten. Grundsätzlich gilt, dass Hornissen friedfertige, scheue Tiere sind, die nur stechen, wenn sie massiv bedroht oder verfolgt werden. Es gilt also immer der Vorsatz Ruhe bewahren und Abstand halten. Natürlich erschrickt man meist aufgrund ihrer Größe, immerhin erreichen europäische Hornissen eine Körperlänge von bis zu 20 Millimeter. Ihr Stich ist im Fall des Falles nicht gefährlicher als der von Wespen oder Bienen und sollte genauso behandelt werden.

Der Aberglaube, dass drei Hornissen einen Menschen töten können, stimmt also nicht, vorausgesetzt man ist kein Allergiker. Wer ein Hornissenest zuhause an einer Stelle entdeckt, an der es nicht stört, der kann es getrost hängen lassen, bis das gesamte Volk im Herbst bei den ersten Nachtfrösten abstirbt.

Da Hornissen niemals ein Nest nochmals beziehen, ist nicht zu befürchten, dass im nächsten Jahr an derselben Stelle wieder ein Nest gebaut wird. Hat man Hornissen als Nachbarn kann das beim Kuchenessen im Garten sogar Vorteile haben. Sie jagen und fressen andere Insekten und so stehen auch die oft lästigen Wespen auf ihrem Speiseplan. Tag und Nacht auf Beutezug fängt ein großes Volk rund ein halbes Kilo Insekten pro Tag.

Ist ein Zusammenleben nicht möglich, so kann ein Nest auch umgesiedelt werden, hierfür braucht es aber Spezialisten. Auskunft geben hierzu die Unteren Naturschutzbehörden in den Landratsämtern oder der Bund Naturschutz. Wer die Tiere also in Ruhe lässt und wenn sie nicht stören, dann steht einer friedlichen Nachbarschaft nichts im Wege.

(ju)



Juli/August 1993:

Gründungsfest: Zum 150jährigen Bestehens veranstaltet die Männerkongregation unter Mithilfe der Feuerwehr eine Festwoche mit Fahnenweihe vom 20. bis 23. August. Das Fest startete mit einem gut besuchten Tanzabend, Höhepunkt war der Festgottesdienst am Doktorberg. Pater Cosmas betonte dabei, dass es immer wichtiger werde, den Papst zu verehren und ihm zu gehorchen.

Wechsel: Bei der Jahreshauptversammlung des Nb-Vereins am 30. August wurde Franz Konrad zum neuen ersten Vorstand gewählt. Als zweite Vorsitzende wurde Maria Zech in ihrem Amt bestätigt.

Mit Vollgas durch Bayern: Im Nb-Magazin werden die Pläne für die neue Erdgasleitung im Albachinger Norden vorgestellt. Eine Informationsversammlung dazu soll im November 1993 stattfinden.

Juli/August 2003:

Förderverein: Am 7. Juli 2003 trafen sich 17 Freunde des SVA um einen Förderverein zu gründen. Ziel ist die finanzielle und organisatorische Unterstützung des SVA. Als Vorstand wird Günter Ganslmeier gewählt, Stellvertreterin ist Gerty Stockbrink.

Sportlicher Erfolg: Mit 14:0 Punkten beendeten beide Juniorenmannschaften der SVA-Tennisabteilung die Saison in der Kreisklasse und stiegen damit in die Bezirksklasse auf. Im Einsatz: Marina Oberland, Franziska Betzl, Steffi Schatz und Christian Grill sowie Martin Ziel, Andreas Thalmeier, Phillip Sewald und Andreas Birkmaier.

Neue Dorfstraße: Ende August beginnen die Bauarbeiten in der Dorfstraße. Neu gemacht werden z.B. Gehwege, Granitpflasterstreifen, Parkflächen entlang der Schulstraße und ein Gehweg von der Dorfstraße zur Kalteneckerstraße über den Nasenbach.



Juli/August 2013:

Gründung: Am 26. Juli trafen sich acht Albachinger und KLB-Pfarrer Tobias Rother im Pfarrgarten zum Grillabend und gründeten die KLB-Ortsgruppe Albaching. Vorstandswahlen sind für September geplant.

Radeln und Schießen: Auf vielfachen Wunsch organisierten die Albachinger Schützen am 15. August zum ersten Mal einen Sommerbiathlon. Insgesamt 21 Starter waren dabei, gewonnen haben Markus Sanftl (Jugend), Regina Friesinger (Damen) und Stefan Meixner (Herren).

Fit mit der Lanze: Beim gut besuchten Lanzenstechen der KLJB am 17. August im Dorfweiher sind 19 Teams dabei. Nach drei Stunden setzte sich das Team „Fußball 1“ mit René Pfeifer und Karl Seidinger durch. Die Siegerehrung übernahmen die Vorstände Kathi Friesinger und Michael Binsteiner (siehe Foto). (fk)



BUCHTIPP

der Pfarrbücherei Albaching

Öffnungszeiten:

Di: 16 - 18 und So: 9:30 - 11 Uhr
Tel. 080 76 - 889 22 70



**Vorankündigung:
Buchausstellung
mit Autorenlesung
am 8. Oktober 2023**

Mirco, der Italo-Bayer in Oibich

Garten und Natur liegen im am Herzen

Der Steckbrief:

Vorname, Name:

Wohnort:

Geburtsort, Alter:

Familienstand:

Beruf:

Mirco Tagliaferi

Albaching, Buchenweg 32

Italien/Veneto, 63 Jahre

glücklich verheiratet

Handwerksmeister

Persönliches:

Lieblingsspeise:

Lieblingsgetränk:

Hobbys:

Mediterrane Küche

Gute Weine

Kunst, Malerei, Lyrik, Garten, meine Frau

Fantasy

Lieblingssport:

Lieblingslied:

Lieblingsmusikgenre:

Vorbild:

Schwimmen, Wandern

Suite Bergamasque

Mozart, Debussy, Jazz

Alle Menschen, die Gutes im Sinn haben

Das Interview:

Wie war Dein Weg von Italien nach Deutschland?

Da in den Jahren nach dem Krieg die Möglichkeiten fehlten wirtschaftlich erfolgreich zu werden, hat mein Vater in den 60er Jahren beschlossen mit der Familie nach Nordrhein-Westfalen zu ziehen. Ich war mit meinen 6 Jahren der Älteste, habe drei Brüder und zwei Schwestern. Diese Zeit hat mich bis heute geprägt, aber leider nicht positiv, da zur damaligen Zeit die Einheimischen uns tagtäglich spüren ließen, dass wir Ausländer („Spaghettifresser, Itaka“) hier nicht gerade mit offenen Armen empfangen wurden.

Dieses Martyrium zog sich fünf Jahre hin und es wurde erst besser, als wir nach Stachet (bei Jakobneuharting) umgezogen sind. Hier fühlten wir uns gleich heimisch, denn die Menschen begegneten uns offenherzig und das Know-How meines Vaters wurde im Karosseriebau dankend angenommen. Anschließend wohnten wir acht Jahre in Grafing. Die Sprache hat es mir sofort angetan, so dass ich mich hier Zuhause fühlte. Abschließend muss ich sagen, ich lernte sehr schnell Bayerisch, weil mir der Dialekt sehr gefiel. So nach dem Motto: „Entweder kommst her, oder du schleichst di“, diese ehrliche, direkte Art gefiel mir. Ich bezeichne mich deshalb auch gerne als den Italo-Bayern.

Was hat Dich bewogen, nach Albaching zu ziehen?

Wir hatten ein sehr schönes Anwesen in Etzenberg, das wir uns in mühevoller Arbeit aufgebaut hatten. Wenn dann aber irgendwo immer ein Neidhammel auftaucht, der einem die Freude vermiesen

will, dann ist es irgendwann besser, diesen Ort zu verlassen. Die Reise ging nach Ebersberg, dem Heimatort meiner geliebten Frau. Hier fanden wir eine Wohnung in einem mehrstöckigen Haus, was uns aber nicht erfüllte, denn wir brauchen die Natur. Meine Frau zog es immer schon nach Albaching, und so versuchten wir unser Glück eben hier. Nachdem mehrere Versuche in Pfaffing oder Albaching ein Grundstück zu erwerben scheiterten, freuten wir uns sehr über den Zuschlag für das Grundstück am Buchenweg neu. Jetzt sind wir hier und bleiben es hoffentlich auch, getreu nach dem Motto: hier bin ich Mensch, hier will ich sein.

Was wäre Dein Traumberuf?

Gartengestalter, Architekt oder Schriftsteller.

Was wünschst Du Dir persönlich am meisten?

Ich wünsche mir Gesundheit bis ich 100 Jahre alt bin.

Was würdest Du machen, wenn Du ein Jahr Urlaub hättest?

Ich würde eine Weltreise machen.

Was magst Du überhaupt nicht?

Falsche Leute, Lügner und Besserwisser.

Wobei oder wodurch kommst Du ins Schwärmen?

Bei einem guten Essen, gutem Wein und guter Musik, bei schönem Wetter und das mit Freunden.

Könntest Du Dir vorstellen, woanders zu leben?

„Ja logisch!“, Überall, wo viel blaues Wasser ist, eingefasst von Bergen.



Kam über viele Stationen nach Albaching und wohnt jetzt im Buchenweg: Mirco Tagliaferi

In welcher Zeit würdest Du gerne leben?

Ende 19. Jahrhundert, als Landgraf.

Du bist sehr naturverbunden, liebst euren Garten, erzähle ein bisschen was darüber:

Wir fahren gerne zu Gartenausstellungen, nicht nur um uns hier Inspirationen zu holen, sondern man sieht verschiedene Dinge, da kommt man auch mit Künstlern und Darstellern zusammen.

Zum Leben gehört alles dazu, da gehört der Garten ebenso dazu wie das Ambiente im Haus, bis zum kulinarischen Aspekt, etwa feines Essen, ein guter Tropfen Wein, schöne Gespräche.

Es ist ein zur Ruhe kommen, wenn Du einen Garten hast, dann kommt Du eben auch zur Ruhe. Denn man hat was zu tun, hat die Natur vor der Haustüre, kann alles gestalten, wie man möchte und wenn der Besucher auch Freude an deinem Geschaffenen findet, dann freut es einen selber noch ein bisschen mehr. Meine Frau und ich sind stets darum bemüht, die Natur im Garten so darzustellen, wie sie sich auch vor meiner Haustür präsentiert.

Wenn Du für einen Tag Bürgermeister wärst, was würdest Du als erstes ändern?

Ändern nicht, aber ich würde einen Treffpunkt für alle Altersgruppen gründen, ein Cafe oder ein Bistro im Ort installieren.

Was würdest Du mit einem Lotogewinn anfangen?

Mit Sicherheit gutes für die Allgemeinheit, ansonsten habe ich viele Träume.

Bei welchem Ereignis wärst Du gerne dabei gewesen?

Beim Bau des Eiffelturms oder der Golden Gate Bridge in San Francisco.

Was fehlt Dir in Deinem Wohnort / Deiner Gemeinde am meisten?

Ein guter Italiener, wo man auch einen guten Espresso trinken kann.

Mit welcher Person würdest Du gerne ein Streitgespräch führen?

Dringend mit keinem! Und Sokrates lebt ja auch nicht mehr.

Nach welchen Kriterien gestaltest Du dein Leben?

Indem, dass ich die Welt verschönern will, anfangen im Garten, im Haus, wenn jeder das machen würde, die Welt schöner zu gestalten, hätten wir keine Zeit für Kriege.

Wie lautet dein Lebensmotto?

Immer der beste Mensch zu sein, der man sein kann.

Vielen Dank für dieses Gespräch und alles Gute weiterhin für dich.

Günter Haller

Abholtermine Müll & Papier

- in Albaching -

Müllabfuhr

Do.	6.	Juli
Do.	20.	Juli
Do.	3.	August
Fr.	18.	August
Do.	31.	August

Papier „chiemgau recyc.“

Di.	25.	Juli
Di.	22.	August

Papier „Remondis“

Do.	27.	Juli
Do.	24.	August

Inserenten- verzeichnis

Altmann GmbH	13
Aucotronic Systems GmbH	25
Bachmeier, Allianz	4
Bäckerei Daumoser GmbH	7
Bankhaus RSA	22
Bauer, Kerzen	14
Baugeschäft Freiburger	25
Birkmaier, Elektro	24
Egger, Spenglerei	24
Eggerl, Fahrschule	8
Fenster Rappolder	3
Fliesen Lipp	12
Forsting, Brauerei	4
Friesinger, Geflügel & Honig	31
Fußstetter, Zimmerei	19
Ganslmeier, Schreinerei	19
Gartengestaltung Achatz	10
Ge-Service-Dienstleistungen	18
glanz-maxx	6
Grandl, Heizung - Sanitär	6
Guder Sonnenschutz	6
Hanslmeier & Bachmeier, Fenster	9
HS, Kfz Sachverständiger	9
Kieswimmer&Schmitz,	
orth. Schuhtechnik	11
Komorek, Fußpflege	15
Krieger Landhandel	31
Madame Chocolat	5
Malermmeister Kitzeder	22
Malermmeisterbetrieb Kost	23
MBM Forsting	18
Mehring Autoschmiede	25
Moser, Baggerbetrieb	18
Oettl, Landmaschinen & Kfz	17
Oettl, Landmaschinen & Kfz	12
Oettl-Pfeilstetter JinShinJutsu	10
Pizzeria ROMA	5
Raab, Zimmerei	5
Sanftl, Bautechnik	8
SAS, Veranstaltungen	19
Scheffthaler, Montage	24
Schmid, Landtechnik	7
Schmidbauer, Berufsbekleidung	7
Schreinerei Nagl	28
Seidinger, Schreinerei	23
Seidinger, Wildspezialitäten	15
Sewald Hans-Jörg Statik	11
sonnenklar Reisebüro	12
Spötzl, Heizöl	28
Stiftung Attl	15
Trauerbegleitung Wagensonner	24
Villa Kunterbunt	3
Wimmer, Getränke	18
Wimmer, Landschaftsbau	14
Ziermann Pferdepraxis	28



Albaching

Juli

- Fr. 7.07. Segnung/Eröffnung neues Gemeindeamt, Gemeinde, Gemeindeamt, 14 Uhr
 Sa. 8.07. Weinfest, SGA, Pöschl in Reitmair
 So. 9.07. Jubiläumsfeier, 1. Franziska Preuß Fanclub, Schloss Hart, 16 Uhr
 Glaubensgespräche, Cursillo, Gemeindehaus, 17 Uhr
 Mo. 10.07. Kesselfleischessen, SGA, Pöschl in Reitmair
 Do. 20.07. „Orgel Rock“, Pfarrei, Kirche, 19:30 Uhr
 Sa. 22.07. „grüne Kosmetik“ Workshop mit Rosmarie Pöschl, OGV, Pöschl in Reithmeier
 So. 30.07. Pfarrgartenfest, Pfarrei, 10:30 Uhr
 Mo. 31.07. Fußballcamp (bis 3.8.), Sportplatz

August

- Sa. 5.08. Ferienprogramm, OGV, Edlbergmeier
 So. 6.08. Schnupperstunde bei den Schützen, Schützen, Kalteneck, 11 Uhr
 Mo. 14.08. Kräuterbuschn-Binden, kfd
 Di. 15.08. Maria Himmelfahrt GD, FFW, Kirche, 19 Uhr
 Sa. 19.08. Hallenfest, FFW, FW-Haus, 19 Uhr
 Mo. 21.08. Kesselfleische/Rehragout, FFW, FW-Haus, 18:30 Uhr

September

- Fr. 1.09. Salatessen, OGV, Bürgersaal, 19:30 Uhr



Rechtmehring

Juli

- Do. 6.07. Firmung, Pfarrei, Kirche, 9 Uhr
 Sa. 8.07. Hallenfest, FFW, Allmannsau, 18 Uhr
 So. 9.07. Radlwallfahrt nach Altötting, Frauen
 Mo. 10.07. Kesselfleischessen, FFW, Allmannsau, 18 Uhr
 Do. 13.07. Salatessen, Gartenbauverein, Pfarrheim, 19:30 Uhr
 Fr. 14.07. Sommerfest, Kindergarten
 Fr. 14.07. Gedenkandacht, Korbiniansschützen, Pestsäule
 Sa. 22.07. Grillfest, KSK, Sportheim, 18 Uhr
 So. 23.07. Berggottedienst, Landvolk, Maialm
 Sa. 29.07. Beachparty, SCR

August

- Fr. 11.08. Grillfest, FFW u. Eicheneder Schützen, Schleefeld, 19:30 Uhr
 So. 13.08. Weißwurstfrühschoppen, FFW u. Eicheneder Schützen, Schleefeld, 10 Uhr
 Mo. 14.08. Kesselfleischessen, FFW u. Eicheneder Schützen, Schleefeld, 19 Uhr
 Di. 15.08. Kräuterweihe, Gartenbauverein, Hochaus

September

- Sa. 2.09. Bikerfest, Brandsstatt
 Mo. 4.09. Kesselfleischessen Bikerfest, Brandsstatt
 Sa. 9.09. Ausflug Gartenbauverein, Pfarrheim, 8 Uhr



Maitenbeth

Juli

- Do. 6.07. Firmung, Pfarrei, Kirche, 11:30 Uhr
 Sa. 8.07. Helferfest (Kirchweih) - Grillfeier, Schützenverein Alpenblick, Pfarrheim, 18 Uhr
 Fr. 21.07. Jubiläum 75 Jahre FCM (bis 24. Juli), FCM
 Fr. 21.07. 75 Jahre FCM, Rathausplatz, „Auf a Wort“, Einlass: 18 Uhr, 19:30 Beginn
 Sa. 22.07. 75 Jahre FCM, Rathausplatz, Wein & Bierfest mit eXXtra music, 18:30 Uhr
 So. 23.07. 75 Jahre FCM, Rathausplatz, Festsonntag, FestGD 10 Uhr (ab 18 Uhr „de Gschubstn“)
 Mo. 24.07. 75 Jahre FCM, Rathausplatz, Kesselfleischessen, 18 Uhr
 Do. 27.07. Pfarrgemeinderatssitzung, Pfarrheim, 20 Uhr

August

- Sa. 5.08. Filmeabend der Frauengruppe, Alte Post, Einlass 19 Uhr, Film ab 20 Uhr
 So. 13.08. (bis 14.8.) Feuerwehrfest mit Fahrzeugweihe, Beim Stanner in Berg
 Di. 15.08. Kräutersträuße zu Mariä Himmelfahrt, 10 Uhr

September

- So. 10.09. Kirchenführung St. Agatha Maitenbeth mit Thomas Stark

Neuer Fahrsimulator eingeweiht

Das Nb-Magazin hat ihn für Sie getestet

Albaching (gg) - Der neueste Trend setzt sich jetzt auch in Albaching durch. Fahrschule online und ohne Unfallgefahr: Ein Fahrsimulator der nicht fährt, aber ein echtes Fahrgefühl bietet. Dazu gehört natürlich das richtige „Auto-Gefühl“. Also erfand kurzerhand ein junger Albachinger den optimalen Fahrsimulator: Er montierte von seinem maroden Gefährt kurzerhand die Reifen und setzte es auf Strohhallen. Im Inneren werkelt ein alter PC und auf die Frontscheibe wird die Fahrsimulation projiziert.

Was daran neu ist? Ganz klar. Man kann den Motor anlassen, richtig hochtourig drehen und ganz wichtig: Die Gänge schalten. Mit alle drum und dran. Also auch ohne Kupplung. Und wie sich das anhört kann bisher kein Fahrzeugsimulator auch nur annähernd simulieren.

Kraftfahrer oder gar Fußgänger wird gefährdet.

Wir haben den Simulator ausgiebig testen dürfen. Und das Ergebnis war umwerfend. Einsteigen, anlassen und richtig Gas geben. Auf dem Bildschirm wird eine Rallyestrecke mit allen Schikanen fast realistisch dargestellt.

Also rauf auf den Berg rum um die Kurve und der Karren driftet nicht mal ab. Jetzt wollten wir natürlich auch den Test mit Schalten ohne Kupplung testen, so wie es die Profis machen. Leider hat das zu gut funktioniert.

Wenn das Getriebe ausgetauscht ist, kann man weitertesten. Bis



Der neue Fahrsimulator hat unseren Test leider nicht überstanden.
Foto: G. Barth

Kurz vor Schluss...

... befassten wir uns mit Mobilität. Der Nasenbär mahnt zu Rücksicht auf den ganzen Umleitungsstrecken, die Schule bekommt eine Tiefgarage für die ganzen Roller / Scooter / Dinger und im Fahrsimulator kann man so richtig Gas geben! Wir Nasenbären waren am Wochenende auch mobil. Es wurde am Nachmittag geradelt, am Abend zum Petersfeuer und auch wieder heim. Hin ging es komischerweise einfacher als zurück. Muss wohl an dem ganzen leckeren Gegrillten gelegen haben. Egal, wir bleiben mobil! (gm)

dahin wird der Erfinder noch an einer KI-Gestützten virtuellen Brille tüfteln, die das Vergnügen noch realistischer machen soll. Wir geben Bescheid, wenn es soweit ist.

Tiefgarage an Schule kurzfristig genehmigt

Stellplätze für Tretroller dringend erforderlich

Albaching (bp) - Gemeinde genehmigt kurzfristig den Bau einer Tiefgarage für Tretroller auf dem Schulgelände. Immer mehr Kinder nutzen den klimafreundlichen Scooter für den Schulweg. Im Zuge der großen Straßenbaumaßnahmen im Dorf wird jetzt sofort auch noch mit dem Bau der unterirdischen Stellplätze begonnen.

Nachdem der Gemeinderat in Albaching in mehreren Sitzungen zum Thema Stellplätze für Tretroller an der Schule diskutiert hatte, wurde jetzt eine überraschende Lösung gefunden.

Im Zuge der sehr umfangreichen und lang andauernden Straßenrückbaumaßnahmen mit Verlegung der Fernwärmeröhre in Albaching, kommt jetzt noch dieses für Schüler so wichtige Bauprojekt hinzu. Der Teer in der Schulstraße wurde bereits aufgeschnitten und eine schmale Fahrspur für Cityroller zur neuen Tiefgarage soll dann in den Sommerferien mit leichtem Gefälle bis unter den Schulhof führen. Der Pausenhof soll großzügig unterkellert und mit der Alpicahalle verbunden werden. Der neue Abstellraum

für Kinderfahrzeuge wird dann auch mit Fernwärme beheizt, damit im Winter die Lenker nicht so kalt sind. Da es im Schulhaus Albaching nur Kinder bis zur vierten Klasse gibt, geht man von einer maximalen Körpergröße von etwa 145 cm aus.

Kosten werden im Zaum gehalten

Dann kommt noch etwa eine handbreit für die Reifen der Roller an Höhe dazu. Somit muss die Tiefgarage auch nicht viel höher als anderthalb Meter werden, was natürlich die Baukosten niedriger hält.

Da täglich bis zu 50 Tretroller am Schulgebäude angelehnt werden, besteht dringender Bedarf weitere



Suchen dringend einen neuen Platz: Tretroller

Foto: bp

Kosten für Ausbesserungs- und Malerarbeiten an der Außenfassade des Schulgebäudes zu vermeiden. Die Tiefgarage soll für 100 Kinderroller ausgelegt werden um noch mehr Kinder zu animieren, selber zur Schule zu fahren und sich nicht mit dem Auto fahren zu

lassen. Das wäre eine Win-win-Situation für Mensch und Natur. Leider wird durch die neue Baustelle die Geduld der Albachinger Bürger weiter auf die Probe gestellt. Aber was hält man nicht alles aus, wenn es dann schöner und besser sein soll wie vorher.

